

COLLECTION DU DOMAINE PUBLIC

LE PÉDANT JOUÉ

CYRANO DE BERGERAC, SAVINIEN

Comédie — 1654

RÉPLIQUE · TEXTE INTÉGRAL LIBRE & GRATUIT

NOTE D'ÉDITION & DOMAINE PUBLIC

*Cette œuvre dramatique appartient au **Domaine Public** universel. Libre de droits patrimoniaux, elle peut être lue, montée sur scène, imprimée et partagée en toute liberté.*

À propos de cette édition

Conçue pour le travail du comédien et la pratique du plateau, cette édition privilégie la lisibilité et l'aisance de mémorisation :

- **Confort de lecture** : Justification courte au fer à gauche pour alléger l'effort visuel et sécuriser le retour du regard.
- **Distinction immédiate** : Répliques en **Cormorant Garamond** et didascalies en **Inter**, évitant toute confusion à voix haute.
- **Repérage scénique** : Numérotation discrète toutes les 5 lignes et marges aérées de 20 mm pour les annotations de jeu.

L'application Réplique

Cette édition vous est offerte par **Réplique**, l'outil d'apprentissage des textes créé pour les comédiens et les metteurs en scène.

L'application vous accompagne dans l'apprentissage de vos rôles grâce à un parcours progressif (textes à trous, masquage par initiale, récitation au micro) et un **mode Italienne** qui vous donne la réplique au bon tempo, secondé par un souffleur discret en cas d'hésitation.

Répétez vos textes et retrouvez nos éditions sur

www.replique.pro

PERSONNAGES

GRANGER	154 rép.	CHARLOT	25 rép.
PAQUIER	95 rép.	GRANGER LE JEUNE	21 rép.
CORBINELI	66 rép.	DE LA TREMBLAYE	17 rép.
CHASTEAUFORT	50 rép.	FLEURY	6 rép.
GENEVOTTE	47 rép.	MANON	6 rép.
MATHIEU GAREAU	35 rép.	UN CUISTRE	1 rép.

Personnages muets & suite : PIERRE PAQUIER, CUISTRES

SOMMAIRE

 Cliquez sur un acte pour y accéder directement

ACTE I	5
ACTE II	25
ACTE III	57
ACTE IV	72
ACTE V	94

ACTE I

SCÈNE PREMIÈRE

Granger, Chasteaufort.

GRANGER

Oh ! Par les Dieux jumeaux ! Tous les Monstres ne sont pas en Afrique. Et de grâce, Satrape du Palais Stigial, donne-moi la définition de ton individu. Ne serais-tu point un être de raison, une chimère, un accident sans substance, un élixir de la matière première, un spectre de drap noir ? Ha ! Tu n'es sans doute que cela, ou tout au plus un grimaud d'Enfer qui fait l'école buissonnière.

5

CHASTEaufORT

Puisque je te vois curieux de connaître les grandes choses, je veux t'apprendre les miracles de mon berceau. Sache que la Nature voyant germer au monde un essaim de petits Dieux affamés, et craignant que cette vermine venant à pulluler n infectai à la fin la Terre après le Ciel, voulut opposer un Hercule à ces Monstres. Cela lui donna bien jusques à la hardiesse de s'imaginer qu'elle me pouvait produire. Pour cet effet elle empoigna les âmes de Samson, d'Hector, d'Achille, d'Ajag, de Cyrus, d'Epaminondas, d'Alexandre, de Romule, de Scipion, d'Annibal, de Sylla, de Pompée, de Pyrrhus, de Caton, de Caesar, et d'Antoine ; puis les ayant pulvérisées, calcinées, rectifiées, elle réduisit toute cette confection en un spirituel sublimé qui n'attendait plus qu'un fourreau

10

15

pour s'y fourrer. Nature, glorieuse de son réus-
sit, ne pût goûter modéré-
ment sa joie, elle clabauda son chef-d'oeuvre partout; l'Art en devint ja-
loux, et fâché, disait-il, qu'une teigneuse emportât toute seule la gloire 20
de m'avoir engendré, la traita d'ingrate, de superbe, lui déchira sa
coiffe ; Nature, de son côté, prit son ennemi aux cheveux ; enfin l'un et
l'autre battit, et fut battu. Le tintamarre des démentis, des soufflets, des
bastonnades, m'éveilla ; je les vis, et jugeant que leurs démêlés ne por-
taient pas la mine de prendre sitôt fin, pour les mettre d'accord, je me 25
créé moi-même. Depuis ce temps-là leur querelle dure encore ; partout
vous voyez ces irréconciliables ennemis se prêter le collet, et les des-
criptions de nos écrivains d'aujourd'hui ne sont lardées d'autre chose
que des faits d'armes de ces deux gladiateurs, à cause que, prenant à 30
bon augure d'être né dans la guerre, je leur commandai, en mémoire de
ma naissance, de se battre sans se reposer jusques à la fin du Monde.
Nature pour gagner mes bonnes grâces me présenta cette bisque de hé-
ros, je n'en fis par Dieu que deux gorgées ; donc afin de ne pas demeurer
ingrat, je la voulus dépêtrer de ces Dieutelets, dont l'insolence la 35
mettait en cervelle. Je les mandai, ils obéirent ; enfin je prononçai cet
immuable Arrêt : « Gaillarde troupe, quand je vous ai convoqués, la
plus miséricordieuse intention que j'eusse pour vous était de vous anni-
hiler ; mais craignant que votre impuissance ne reprochât à mes mains
l'indignité de cette victoire, voici ce que j'ordonne de votre sort : Vous 40
autres Dieux qui savez si bien courir comme Saturne, père du temps, qui
mangeant et dévorant tout, court à l'hôpital ; Jupiter qui, comme ayant
la tête fêlée depuis le coup de hache qu'il reçut de Vulcain, doit courir
les rues ; Mars qui comme soldat court aux armes ; Phoebus qui comme
Dieu des Vers court la bouche des Poètes ; Vénus qui comme putain 45
court l'aiguillette ; Mercure qui comme Messager court la Poste ; et
Diane qui comme Chasseresse court les bêtes ; vous prendrez la peine,
s'il vous plaît, de monter tous sept à califourchon sur une étoile. Là
vous courrez de si bonne sorte, que vous n'aurez pas le loisir d'ouvrir
les yeux. » 50

PAQUIER

En effet, les Planètes sont justement ces sept-là.

GRANGER

Et des autres Dieux qu'en fites-vous?

CHASTEAUFORT

Midi sonna, la faim me prit, j'en fis un saupiquet pour mon dîner.

PAQUIER

« Domine », ce fut assurément en ce temps-là, et je m'en souviens bien, que les Oracles cessèrent.

55

CHASTEAUFORT

Il est vrai ; et dès lors ma complexion prenant part à ce salmigondis de Rois et de Dieux, mes actions ont été toutes héroïques ou divines, car si je regarde, c'est en Basilic ; si j'engendre, c'est en Deucalion ; si je pleure, c'est en Héraclite ; si je ris, c'est en Démocrite ; si je vomis, c'est en Mont-Etna ; si j'écume, c'est en Cerbère ; si je dors, c'est en Morphée ; si je veille, c'est en Argus ; si je marche, c'est en Juif-Errant ; si je cours, c'est en Pacolet ; si je vole, c'est en financier ; si je m'arrête, c'est en Dieu Terme ; si je mange, c'est en gangrène ; si je bois, c'est en éponge ; si j'ordonne, c'est en Destin ; si je baise, c'est en Judas. Enfin vous voyez celui qui fait que l'Histoire du Phoenix n'est pas un conte.

60

65

GRANGER

Ne peut oüir le nominatif À cause de leur génitif, Et souffre mieux le vocatif De ceux qui n'ont point de datif, Que de ceux dont l'accusatif Apprend qu'ils ont un ablatif. J'entends que le diminutif Qu'on fit de vrai trop excessif Sur votre flasque génitif, Vous prohibe le conjonctif.

Donc, puisque vous êtes passif, Et ne pouvez plus être actif, Témoin le
 poil indicatif Qui m'en est fort persuasif, Je vous fais un impératif De 70
 n'avoir jamais d'optatif Pour aucun genre subjonctif. De « nunc »
 jusqu'à l'infinitif, Ou je fais sur vous l'adjectif Du plus effrayant positif
 Qui jamais eut comparatif : Et si ce rude partitif, Dont je serai distributif
 Et vous le sujet collectif. N'est le plus beau superlatif, Et le coup le plus 75
 sensitif Dont homme soit mémoratif, Je jure par mon jour natif Que je
 veux pour ce seul motif Qu'un sale et sanglant vomitif, Surmontant tout
 confortatif, Tout lénitif, tout restrictif, Et tout bon corroboratif. Soit le
 châtiment primitif Et l'effroyable exprimatif D'un discours qui serait
 fautif, Car je n'ai le bras si chétif, Ni vous le talon si fuitif, Que vous ne 80
 fussiez portatif D'un coup bien significatif. Ô visage ! Ô portrait naïf ! Ô
 souverain expéditif Pour guérir tout sexe lascif D'amour naissant ou ef-
 fectif : Ô Genre neutre, genre métif, Qui n'êtes homme qu'abstractif,
 Grâce à votre copulatif Qu'a rendu fort imperfectif Le cruel tranchant
 d'un canif ; Si pour soudre ce logogrif Vous avez l'esprit trop tardif, À 85
 ces mots soyez attentif : Je fais vœu de me faire Juif Au lieu d'eau de
 boire du suif, D'être mieux damné que Caïphe, D'aller à pied voir le
 Chérif, De me rendre à Tunis captif, D'être berné comme escogriffe,
 D'être plus maudit qu'un tarif, De devenir ladre et poussif, Bref par les
 mains d'un sort hâtif Couronné de cyprès et d'if, Passer dans le mortel 90
 esquif Au pays où l'on est oisif : Si jamais je deviens rétif A l'agréable
 exécutif Du vœu dont je suis l'inventif, Et duquel le préparatif Est, beau
 Sire, un bâton massif Qui sera le dissolutif De votre demi-substantif :
 Car c'est mon vouloir décisif Et mon testament, mort, ou vif. Il est vrai
 qu'à l'âge où vous êtes, n'avoir point de barbe, vous me portez la mine, 95
 aussi bien que le Phoenix, d'être incapable d'engendrer. Vous n'êtes ni
 masculin, ni féminin, mais neutre : Vous avez fait de votre Dactyle un
 Trochée, c'est-à-dire que, par la soustraction d'une brève, vous vous
 êtes rendu impotent à la propagation des individus. Vous êtes de ceux
 dont le sexe femelle, Mais vous parler ainsi, c'est vous donner à soudre 100
 les emblèmes d'un Sphinx ; c'est perdre son huile et son temps; c'est
 écrire sur la Mer, bâtir sur l'Arène et fonder sur le vent. Enfin je connais

que si vous avez quelque teinture des Lettres, ce n'est pas de celle des Gobelins, car par Jupiter Ammon, vous êtes fou.

CHASTE AUFORT

Des Lettres ! Ah ! Que me dites-vous ? Des âmes de terre et de boue
pourraient s'amuser à ces vétillles ; mais pour moi je n'écris que sur les
corps humains. 105

GRANGER

Je le vois bien. C'est peut-être ce qui vous donne envie d'appuyer votre
plume charnelle sur le parchemin vierge de ma fille. Elle n'en serait pas
contristée, la pauvre ; car une femme aujourd'hui aime mieux les
bêtes que les hommes, suivant la règle « as petit haec ». Vous aspirez 110
aussi bien qu'Hercule à ses Colonnes ivoirines ; mais l'orifice, l'orée, et
l'ourlet de ses guêtres, est pour vous un « Ne plus ultra ». Première-
ment à cause que vous êtes veuf d'une pucelle qui vous fit faire plus de
chemin en deux jours que le Soleil n'en fait en huit mois dans le Zo-
diaque ; vous courûtes du Gemini au Chancre en huit jours, ce que 115
l'autre ne saurait faire, et lorsque vous pensiez n'être encore arrivé qu'à
la Vierge ; vous entrâtes au Verseau sans avoir vu d'autre signe en pas-
sant que celui du Capricorne. La seconde objection que je fais à vos ar-
guments est que vous êtes Normand ; Normandie « quasi » venue du 120
Nord pour mendier. De votre nation les serviteurs sont traîtres, les
égaux insolents, et les maîtres insupportables. Jadis le blason de cette
province était trois faux, pour montrer les trois espèces de faux
qu'engendre ce climat ; « scilicet » faux-sauniers, faux-témoins et faux-
monnayeurs ; je ne veux point de faussaires en ma maison. La troi- 125
sième, qui m'est une raison invincible, c'est que votre bourse est malade
d'un flux de ventre, dont la mienne appréhende la contagion. Je sais que
votre valeur est recommandable, et que votre mine seule ferait trembler
le plus ferme manteau d'aujourd'hui. Mais, en cet âge de Fer, on juge de
nous parce que nous avons, et non pas parce que nous sommes. La pau- 130
vreté fait le crime, et si vous me demandez « Cur tibi despicio » je vous

réponds « Nun omnibus itur ad aurum ». D'un certain riche laboureur la charrue m'éblouit, et je suis tout à fait résolu que puis que « hic dator ; Ilongum ponat » dans son « O commune ». C'est pourquoi je vous conseille de ne plus approcher ma fille en Roi d'Egypte, c'est-à-dire qu'on ne vous voie point auprès d'elle dresser la Pyramide à son intention. Quoique j'aime les règles de la Grammaire, je ne prendrais pas plaisir de vous voir accorder ensemble le masculin avec le féminin ; et je craindrais que « Si duo continuè jungantur fixa nec una, sit res », un malevole n'inférât « Optant sibi jungere casus ».

135

140

CHASTEAUFORT

Il est vrai, Dieu me damne, que votre fille est folle de mon amour. Mais quoi, c'est mon faible de n'avoir jamais pu regarder de femme sans la blesser. La petite gueuse toutefois a si bien su friponner mon coeur ; ses yeux ont si bien su paillarder ma pensée, que je lui pardonne quasi la hardiesse qu'elle a prise de me donner de l'amour. « Généreux Gentil-homme, me dit-elle l'autre jour, la pauvrete ne savoit pas mes qualités, l'Univers a besoin de deux conquérants ; la race en est éteinte en vous, si vous ne me regardez d'un oeil de miséricorde. Comme vous êtes un Alexandre, je suis une Amazone ; faisons sortir de nous deux un Plus-que-Mars, de qui la naissance soit fatale au genre humain et dont les armes, après avoir dispensé la mort aux deux bouts de la Terre, fassent un si puissant Empire que jamais le Soleil ne se couche pour tous ses peuples. » J'avais de la peine à me rendre entre les bras de cette passion, mais enfin je vainquis en me vainquant tout ce qu'il y a de grand au monde ; c'est-à-dire que je l'aimai. Je ne veux pas pourtant que tant de gloire vous rende orgueilleux, que vous deveniez insolent sur les petits ; mais humiliez-vous en votre néant que j'ai voulu choisir pour faire hautement éclater ma puissance. Vous craignez, je le vois bien, que je ne méprise votre pauvreté ; mais quand il plaira à cette épée, elle fera de l'Amérique et de la Chine une basse-cour de votre maison.

145

150

155

160

GRANGER

Ô ! Microcosme de visions fantastiques ! « Vade rétro ! » autrement, après avoir apostrophé du bras gauche, « Addetur huic dexter, cui syn-
copa fiet ut ulter ; » et pour toute emplâtre de ces balafres, vous serez
médicamenté d'un « Sic volo, sic jubeo, sit pro ratione voluntas ». Loin
donc d'ici, Prophane, si vous ne voulez que je mette en usage pour vous
punir toutes les règles de l'Arithmétique. Ma colère « primo » commen-
cera par la Démonstration, puis marchera ensuite une position de sou-
flets ; « Item » une Addition de bastonnades ; « Hinc », une Fraction de
bras ; « Illinc », une soustraction de jambes. De là je ferai grêler une
multiplication de coups, tapes, taloches, horions, fendants, estocs, re-
vers, estramaçons et cassemuseaux si épouvantables, qu'après ce char-
cutis grand nez, grand Khan, grand Turc, grand Muphti, grand Vizir et
grand Tephterdad des plus redoutés charcutis, l'oeil d'un Lynx ne pour-
ra pas faire la moindre division, ni subdivision, de la plus grosse par-
celle de votre misérable individu.

165

170

175

(Il se parle à lui-même.)

CHASTEAUFORT

Et moi, chétif excommunié, j'aurais déjà fait sortir ton âme par cent
plaies, sans la dignité de mon être, qui me défend d'ôter la vie à quelque
chose de moindre qu'un Géant ; et même je te pardonne, à cause
qu'inafailliblement l'ignorance de ce que je suis t'a jeté dans ces extrava-
gances. « Cependant me voici fort en peine, car pouvait-il me mécon-
naître, puisque, pour savoir mon nom, il ne faut qu'être de ce monde ? »
Sachez donc, Messire Jean, que je suis celui qu'on ne peut exterminer
sans faire une Epitaphe à la Nature, et le Père des Vaillants puisqu'à
tous je leur ai donné la vie.

180

GRANGER

Pardonnez, grand Prince, à mon peu de foi. Ce n'est pas... ta fierté que
je révoquais en doute, mais j'avais de la peine à croire qu'un Dieu put se
loger avec un homme. 185

CHASTEAUFORT

Relevez-vous, Monsieur le Curé, je suis content. Choisissez vite où vous
voulez régner, et cette main vous bâtit un trône dont l'Escalier sera fait
des cadavres de six cents Rois. 190

GRANGER

Mon Empire sera plus grand que le monde si je règne sur votre cœur.
Protégez-moi seulement contre je ne sais quel Gentillâtre qui a bien
l'insolence de marcher sur vos brisées, et...

CHASTEAUFORT

Ne vous expliquez pas, j'aurais peur que mes yeux en courroux ne je-
tassent des étincelles, dont quelqu'une par mégarde vous pourrait
consumer. Un Mortel aura donc eu la témérité de se chauffer à même
feu que moi, et je ne punirai pas les quatre éléments qui l'ont souffert !
Mais je ne puis parler, la rage me transporte : Je m'en vais faire pendre
l'Eau, le Feu, la Terre et l'Air, et songer au genre de mort dont nous ex-
terminerons ce pygmée qui veut faire le colosse. 195

200

SCÈNE II

Granger, Paquier.

GRANGER

Hé bien, « Petre », ne voilà pas une digue que je viens d'opposer aux terreurs que me donne tous les jours Monsieur de La Tremblaye ? Car La Tremblaye à cause de Chasteaufort, Chasteaufort à cause de La Tremblaye, désisteront de la poursuite de ma fille ; ce sont deux pol-
trons si éprouvés, que si jamais ils se battent, ils se demanderont tous
deux la vie. Me voici cependant embarqué sur une mer où la moitié du
monde a fait naufrage. C'est l'amour chez moi, l'amour dehors, l'amour
partout. Je n'ai qu'une fille à marier, et j'ai trois gendres prétendus : l'un
se dit brave, je saisie contraire ; l'autre riche, mais je ne sais ; l'autre
Gentilhomme, mais il mange beaucoup. Ô ! Nature, vous croiriez-vous
être mise en frais, si vous aviez fagoté tant seulement trois belles quali-
tés en un individu. Ha ! Pierre Paquier, le monde s'en va renverser.

PAQUIER

Tant mieux, car autrefois j'entendais dire la même chose, que tout était renversé. Or si l'on renverse aujourd'hui ce qui était renversé, c'est le
remettre en son sens.

GRANGER

Mais ce n'est pas encore là ma plus grande plaie ; j'aime, et mon fils est mon rival ! Depuis le jour que cette furieuse pensée a pris gîte au ventricule de mon cerveau, je ne mange pour toute viande qu'un « poenitet taedet, miseret ». Ha, c'en est fait, je me vais pendre !

PAQUIER

Là, là, espérez en Dieu, il vous assistera. Il assiste bien les Allemands qui ne sont pas de ce pays-ci...

GRANGER

Si je l'envoyois à Venise ? « Haud dubiè », c'est le meilleur ! C'est le meilleur ! Oh ! oui sans doute. Bien donc ! Dès demain je le mettrai sur mer.

225

PAQUIER

Au moins ne le laissez pas embarquer sans attacher sur lui de l'Anis à la Reine, car les Médecins en ordonnent contre les vents.

GRANGER

Va-t-en dire à Charlot Granger qu'il avole subitement ici. S'il veut savoir qui le demande, dis-lui que c'est moi.

SCÈNE III

GRANGER *(Seul)*

Donc sejoignant de nos Lares ce vorace absorbeur de biens, chaque sol de rente que je soulais avoir deviendra parisis ! Et le marteau de la jalousie ne sonnera plus les longues heures du désespoir dans le clocher de mon âme. D'un autre côté me puis-je résoudre au mariage, moi que les Livres ont instruit des accidents qu'il tire à sa cordelle ? Que je me marie ou que je ne me marie pas, je suis assuré de me repentir.

230

N'importe ! Ma femme prétendue n'est pas grande ; ayant à vêtir une haire, je ne la puis prendre trop courte. On dit cependant qu'elle veut plastronner sa virginité contre les estocades de mes perfections. Hé ! À d'autres, un pucelage est plus difficile à porter qu'une cuirasse. Toutes les femmes ne sont-elles pas semblables aux arbres, pourquoi donc ne voudraient-elles pas être arrosées ? « ac primo » ; comme les arbres, elles ont plusieurs têtes ; comme les arbres, si elles sont ou trop ou trop peu humectées, elles ne portent point ; comme les arbres, elles ont les

235

240

fleurs auparavant que les fruits ; comme les arbres, elles déchargent quand on les secoue. Enfin, Jean Despautère le confirme, quand il dit
« Arboris est nomen muliebre ». Mais je crois que Paquier a bu de l'eau ²⁴⁵
du fleuve « Léthé », ou que mon fils s'approche à pas d'écrevisse ; je m'en vais « obviam » droit à lui.

SCÈNE IV

Charlot, Paquier.

CHARLOT

Je ne puis rien comprendre à ton galimatias. 250

PAQUIER

Pour moi, je ne trouve rien de si clair.

CHARLOT

Mais enfin, ne me saurais-tu dire qui c'est qui me demande ?

PAQUIER

Je vous dis que c'est moi.

CHARLOT

Comment toi ?

PAQUIER

Je ne vous dis pas moi : mais je vous dis que c'est, Moi ; car il m'a dit en ²⁵⁵
partant, dis-lui que c'est, Moi.

CHARLOT

Ne serait-ce point mon Père que tu veux dire ?

PAQUIER

Hé ! Vraiment oui. À propos, je pense qu'il a envie de vous envoyer sur la mer.

CHARLOT

Hé ! Quoi faire, Paquier ?

260

PAQUIER

Il me l'a point dit ; mais je crois que c'est pour voir la campagne.

CHARLOT

J'ai trop voyagé, j'en suis las.

PAQUIER

Qui, vous ? Je vais gager ce chapeau de Cocu, qui est un des vieux de votre père, que vous n'avez jamais vu la mer que dans une huître à l'écaille.

265

CHARLOT

Et toi, Paquier, en as-tu vu davantage ?

PAQUIER

Oui-da ; j'ai vu les Bons-Hommes. Chaillot, Saint-Cloud, Vaugirard.

CHARLOT

Et qu'y as-tu remarqué de beau, Paquier ?

PAQUIER

À la vérité, je ne les vis pas trop bien, pour ce que les murailles
m'empêchaient.

270

CHARLOT

Je pense, ma foi, que tes voyages n'ont pas été plus longs que sera celui
dont tu me parles. Vas, tu peux l'assurer que je ne désire pas...

SCÈNE V

Granger, harlot, Paquier.

GRANGER

Que tu demeures plus longtemps ici ? Vite, Charlot, il faut partir. Songe
à l'Adieu dont tu prendras congé des Dieux-Foyers, protecteurs du toit²⁷⁵
paternel; car demain l'aurore porte-safran ne se sera pas plutôt jetée des
bras de Tithon dans ceux de Céphale qu'il te faudra fier à la discrétion
de Neptune Guide-nefs. C'est à Venise où je t'envoie. « Tuus enim pa-
truus » m'a mandé qu'étant orbe d'hoirs mâles, il avait besoin d'un per-
sonnage sur la fidélité duquel il put se reposer du maniement de ses fa-²⁸⁰
cultés. Puisque donc tu n'as jamais voulu t'abreuver aux Marais, fils de
l'ongle du Cheval emplumé, et que la lyrique harmonie du savant meur-
trier de Python n'a jamais enflé ta parole, essaye si, dans la marchan-
dise, Mercure aux pieds ailés te prêterait son Caducée. Ainsi le turbulent
Eole te soit aussi affable qu'aux pacifiques Nids des Alcyons ! Enfin,²⁸⁵
Charlot, il faut partir.

CHARLOT

Pour où aller, mon Père ?

GRANGER

À Venise, mon fils.

CHARLOT

Je vois bien, Monsieur, que vous voulez éprouver si je serais assez lâche pour vous abandonner, et par mon absence vous arracher d'entre les bras un fils unique. Mais non, mon Père, si vos tendresses sont assez grandes pour sacrifier votre joie à mon avancement, mon affection est si forte, qu'elle m'empêchera de vous obéir. Aussi quoique vous puissiez alléguer, je demeurerai sans cesse auprès de vous et serai votre bâton de vieillesse.

290

295

GRANGER

Ce n'est pas pour prendre votre avis, mais pour vous apprendre ma volonté que je vous ai fait venir. Donc, demain je vous emmaillotte dans un vaisseau pendant que l'air est serein ; car s'il venait à nébulifier, nous sommes menacés, par les Centuries de Nostradamus, d'un temps fort incommode à la navigation.

300

CHARLOT

C'est donc sérieusement que vous ordonnez de ce voyage ? Mais apprenez que c'est ce que je ne puis faire, et que je ne ferai jamais.

SCÈNE VI

Granger, Fleury, Paquier.

FLEURY

Hé bien, mon Cousin, notre Laboureur est-il arrivé ? Ferons-nous ce mariage ?

305

GRANGER

Hélas ! Mon Cousin, vous êtes arrivé sous les présageux auspices d'un oiseau bien infortuné. Soyez toutefois le fatal arbitre de ma noire ou blanche destinée, et le fidèle étui de toutes mes pensées. Ce riche gendre n'est pas encore venu, je l'attendais ici ; mais lorsque je ne pensais vaquer qu'à la joie, je me vois investi des glaives de la douleur. Mon fils est fou, mon Cousin, le pauvre enfant doit une belle chandelle à Saint-Mathurin.

310

FLEURY

Bon Dieu ! Depuis quand ce malheur est-il arrivé ?

GRANGER

Hélas ! Tantôt comme je le caressais, il a voulu se jeter à mon visage et dessiner à mes dépens le portrait d'un maniaque sur mes joues. Il grommelle en piétinant qu'il n'ira point à Venise. Ho, ho ! Le voici ! Cachons-nous, et l'écoutons.

315

SCÈNE VII

Charlot, Fleury, Granger, Cuistres.

CHARLOT

Moi j'irais à Venise ! Et j'abandonnerais la chose pour laquelle seule j'aime le jour ? J'irai plutôt aux Enfers arracher la flamme aux Furies et Pluton de son trône ! Plutôt d'un poignard j'ouvrirai le sein de mon barbare Père, et, de mes propres mains ayant choisi son coeur dans un ruisseau de sang, plutôt j'en battrai les murailles que de soumettre mes plaisirs aux caprices d'un vieillard hébété. 320

FLEURY

Ô ! Grand Dieu, quelle rage!

325

CHARLOT

Non, mon Père, je n'y puis consentir.

FLEURY *(fuyant)*

Liez-le, mon Cousin, liez-le ; il ne faut qu'un malheur.

GRANGER

Piliers de classes, Tire-gigots, Ciseaux de portion, Exécuteurs de Justice Latine ; « Adeste subito, adeste, ne dicam advolate ». Jetez-moi promptement vos bras Achillains sur ce Microcosme erroné de chimères attractives, et liez-le aussi fort que Prométhée sur le Caucase. 330

CHARLOT

Vous avez beau faire, je n'irai point.

GRANGER

Gardez-bien qu'il n'échappe, il ferait un haricot de nos scientifiques substances.

CHARLOT

Mais, mon Père, encore dites-moi pour quel sujet vous me traitez ainsi ?
Ne tient-il qu'à faire le voyage de Venise pour vous contenter? J'y suis tout prêt. ³³⁵

GRANGER

Osez-vous attenter au tableau vivant de ma docte Machine, Goujats de Cicéron ! Songez à vous ; « Iratus est Rex, Reginaque, non sine causa ». Apprenez que j'en dis moins que je n'en pense, et que « Supprimit Ora-
tor quae rusticus edit inepte. » ³⁴⁰

CHARLOT

Oui, mon Père, je vous promets de vous obéir en toutes choses ; mais pour aller à Venise, il n'y faut pas penser.

GRANGER

Comment, Frelon de Collège, Rouille de mon Pain, Gangrène de ma substance, cet obsédé n'a pas encore les fers aux pieds ? Vite, qu'on lui donne plus d'entraves que Xercès n'en mit à l'Océan quand il le voulut faire esclave. ³⁴⁵

CHARLOT

Ah ! Mon Père, ne me liez point, je suis tout prêt à partir.

GRANGER

Ha ! Je le savais bien que mon fils était trop bien morigéné pour donner chez lui passage à la frénésie. Va, mon Dauphin, mon Infant, mon Prince de Galles, tu seras quelque jour la bénédiction de mes vieux ans. Excuse un esprit prévenu de faux rapports ; je te promets en récompense d'allumer pour toi mon amour au centuple dès que tu seras là.

350

CHARLOT

Où là, mon Père?

GRANGER

À Venise, mon fils.

355

CHARLOT

À Venise, moi ? Plutôt la mort.

GRANGER

Au fou, au fou ! Ne voyez-vous pas comme il m'a jeté de l'écume en parlant ? Voyez ses yeux tout renversés dans sa tête. Ha ! Mon Dieu, faut-il que j'aie un enfant fou ! Vite, qu'on me l'empoigne !

CHARLOT

Mais encore, apprenez-moi pourquoi on m'attache.

360

UN CUISTRE

Parce que vous ne voulez pas aller à Venise.

CHARLOT

Moi, je n'y veux pas aller ? On vous le fait accroire. Hélas ! Mon Père, tant s'en faut, toute ma vie j'ai souhaité avec passion de voir l'Italie et ces belles Contrées qu'on appelle le Jardin du Monde.

GRANGER

Donc, mon fils, tu n'as plus besoin d'Ellébore. Donc, ta tête reste encore³⁶⁵ aussi saine que celle d'un chou cabus après la gelée. Viens m'embrasser, viens mon Toutou, et va-t-en aussitôt chercher quelque chose de gentil et à bon marché, qui soit rare hors de Paris, pour en faire un présent à ton Oncle ; car je te vais tout à cette heure, retenir une place au Coche de Lyon.

370

SCÈNE VIII

CHARLOT (*seul*)

Que de fâcheuses conjonctures où je me trouve embarrassé ! Après toute ma feinte, il faut encore ou abandonner ma Maîtresse, c'est-à-dire mourir, ou me résoudre à vêtir un pourpoint de pierre, cela s'appelle Saint-Victor ou Saint-Martin.

SCÈNE IX

Corbineli, Charlot.

375

CORBINELI

Si vous voulez me croire, votre voyage ne sera pas long.

CHARLOT

Ha ! Mon pauvre Corbineli, te voilà. Sais-tu donc bien les malheurs où mon Père m'engage ?

CORBINELI

Il m'en vient d'apostropher tout le « Tu autem ». Il vous envoyé à Venise ; vous devez partir demain. Mais pourvu que vous m'écoutez, je pense que si le bonhomme, pour tracer le plan de cette ville, attend votre retour, il peut dès maintenant s'en fier à la Carte. Il vous commande d'acheter ici quelque bagatelle à bon marché qui soit rare à Venise, pour en faire un présent à votre Oncle ; c'est un couteau qu'il vient d'émoudre pour s'égorger. Suivez-moi seulement.

380

385

ACTE II

SCÈNE PREMIÈRE

(Il s'interroge et répond lui-même.)

CHASTEaufort *(seul)*

Vous vous êtes battu ? Et donc ? Vous avez eu avantage sur votre ennemi ? Fort bien. Vous l'avez désarmé ? Facilement. Et blessé ? Hon. Dangereusement, s'entend ? À travers le corps. Vous vous éloignerez ? Il le faut. Sans dire adieu au Roi. Ha, ha, ha. Mais cet autre, mordiable, de quelle mort le ferons-nous tomber ? De l'étrangler comme Hercule fit Antée, je ne suis pas bourreau. Lui ferai-je avaler toute la mer ? Le monument d'Aristote est trop illustre pour un ignorant. S'il était Maquereau, je le ferais mourir en eau douce. Dans la flamme, il n'aurait pas le temps de bien goûter la mort. Commanderai-je à la Terre de l'engloutir tout vif ? Non, car comme ces petits gentillâtres sont accoutumés de manger leurs terres, celui-ci pourrait bien manger celle qui le couvrirait. De le déchirer par morceaux, ma colère ne serait pas contente s'il restait de ce malheureux un atome après sa mort. Ô ! Dieux, je suis réduit à n'oser pas seulement lui défendre de vivre, parce que je ne sais comment le faire mourir !

390

395

400

SCÈNE II

Gareau, Chasteaufort.

GAREAU

Vartigué, vêla de ces mangeux de fpetis enfans ; la vegue de la Courtille, belle montre et peu de rapport.

CHASTEaufORT

Où vas-tu, bonhomme ?

GAREAU

Tout devant moi.

405

CHASTEaufORT

Mais je te demande où va le chemin que tu suis ?

GAREAU

Une va pas, il ne bouge.

CHASTEaufORT

Pauvre rustre, ce n'est pas cela que je veux savoir : je te demande si tu as encore bien du chemin à faire aujourd'hui.

GAREAU

Nanain da, je le trouverai tout fait.

410

CHASTEaufORT

Tu parais, Dieu me damne, bien gaillard pour n'avoir pas diné.

GAREAU

Dix nez ? Qu'en ferai-je de dix ? Il ne m'en faut qu'un.

CHASTEAUFORT

Quel Docteur ! Il en sait autant que son Curé.

GAREAU

Aussi fis-je. N'est-il pas bian curé qui n'a rien au ventre ? Hé, là, ris Jean, on te frit des oeufs. Testigué, est-ce à cause qu'ous estes Monsieu, qu'ous faites tant de mênes ? Dame, qui tare a, guare a. Tenez, n'avons point veu malva ? Bonjou donc, Monsieu s'tules. Hé qu'est-ce donc ? Je pense donc qu'ous me prendrais pour queueque inorant ? Hé si tu es riche, disne deux fois. Aga quien, qui m'a ange de ce galouriau ?... Bon-nefi sfesmon ! Vêla un homme bien vidé ; vêla un angein de belle dé-guesne ; vêla un biau vaissiau s'il avoit deux saicles sur le cul. Par la morguoi, si j'avoûas une sarpe et un bâton, je feroûas un Gentizome tout auqueu. C'est de la noblesse à Maquieu Furon, va te couché, tu sou-peras demain. Est-ce donc, pelamor, qu'ous avez un engein de far au côté qu'ous fêtes l'Olbrius et le Vespasian ? Vartigué, ce n'est pas encore come-ça. Dame acoutez, je vous dorois bian de la gaule par sous l'huis ; mais par la morguoy ne me jouez pas des Trogédies, car je vous feroûas du bezot. Jarnigué, je ne sis pas un gniais. J'ai été sans repruche Mar-guillier, j'ai été Beguiau, j'ai été Portofrande, j'ai été Chasse-Chien, j'ai été Guieu et Guièbe, je ne sçai pus qui je sis. Mai ardé de tout ça brerrr, j'en dis du Mirliro, parmets que j'aie de Stic.

CHASTEAUFORT

Malheureux Excommunié. Voilà bien du haut style.

GAREAU

Monsieu de Marsilly m'appelet bian son bastar. Il ne s'en est pas falli l'espoisseur d'un tornas qu'il ne fait apprenti Conseillé ! « Vien ça, ce me fit-il une fois, gros fils de putain, car j'équions tout comme deux 435 frères ; je veux, ce fit-il, que tu venais, ce fit-il, autour de moi, ce fit-il, dans la Turquie, ce me fit-il. Ô ! Ce l'y fis-je, cela vous plaît à dire. Non-est, ce me fitil. Ô ! Si est, ce l'y fis-je. Ô ! Ce me fis-je à part moi : Écoute, Jean, ne faut point faire le bougre, faut sauter. » Dame je ne fesi point de défiguration davantage, je me bouti avec li cahin caha, tout à la 440 maxite françoase. Mais quand on gn'y est, on gn'y est. Bonne-fy pour-tant, je paraissi un sot basquié, un sot basquié je paraissi car Martin-Binet... Et y à propos. Denis le Balafre, son onque, ce grand ecné, s'en venit l'autre jour la remontée lanterner environ moi. Ah ! Ma foi, ma foi, je pense que Guieu-marci, je vous l'y ramenais le pus biau chinfregniau 445 sus le moustafa qu'ouly l'y en demeuri les badigoines écarboüillées tout avaux l'hyvar. Que Guiebe aussi ! Tous les jours que Guieu feset, ce baignoquier-là me ravaudet comme un Satan. C'étoit sa soeur qui épousit le grand Tiphoin. Acoutez, ol n'a que faire de faire tant de l'enhasée, ol n'a goûté ne brin de biau. Parmafi, comme dit l'autre, ce n'est pas grand 450 chance ; la Reyne de Nior, malheureuse en biauté. Pour son homme, quand oui est des-habillé, c'est un biau cor-nu. Mais regardez un petit, ce n'étoit encore qu'une varmene et si ol feset déjà tant la dévargondée, pour autant qu'ol savet luire dans les Sessiaumes, qu'on n'en savet chev- 455 vir. Ol se carret comme un pou dans eune rogne. Dame aussi ol avet la voix, révérence parlé, aussi finement claire qu'eune iau de roche. Leu diset que Monsieur le Curé avet bian trappé souvent son Goupillon dans son Benaikié, mais ardé sont des médiseux, les faut laisser dire ; et pis quand oui auret ribaudé un tantinet, c'est à ly à faire, et à nous à nous taire, pis qu'il donne bian la pollution aux autres il ne l'oublie pas pour 460 ly. Monsieu le Vicaire itou étoit d'une humeur bian domicile et bian turquoise ; mais ardé...

CHASTEAUFORT

Eh ! De grâce, Villageois, achève-nous tes aventures du voyage de Monsieur de Marsilly.

GAREAU

Ho, ho ! Ous n'êtes pas le roi Minos, ous êtes le roi Priant. Ô donc je
voyagisme sur l'Orient et vers la Mardi Terre Année. 465

CHASTEAUFORT

Tu veux dire au contraire, vers l'Orient sur la Méditerranée.

GAREAU

Hé bian, je me reprens, un var se reprent bien. Mais guian si vous pansiais que je devisiesme entendre tous ces tintamares-là, comme vous autres Latiniseurs, Dame, nanain. Et vous, comme guiebe, déharnachez
vous votre Philophie ? J'arrivisme itou aux Deux Trois de Gilles le bas-
tard, dans la Transvilanie, en Bethlian de Galilene, en Harico, et pis au
païs... au pais... au païs... du Beurre. 470

CHASTEAUFORT

Que Diable veux-tu dire, au pays du Beurre !

GAREAU

Oui, au païs du Beurre. Tant quia que c'est un païs qui est mou comme
beurre et où les gens sont durs comme piare. Ha ! C'est la graisse ; hé
bian, les gens n'y sont-ils pas bian durs, pis que ce sont des Grets ? Et
pis après cela, je nous en allismes, révérence parlé, en un païs si loin, si
loin ; je pense que mon Maître appelet cela le païs des Bassins, où le
monde est noir comme des Antrechrists. Ardé, je crois fixiblement que
je n'eussiesme pas encore cheminé deux glieûës, que j'eussiesmes trouvé 475
480

le Paradis et l'Enfer. Mais tenez, tout ce qui me sembleroit de pus biau à voir, c'est ces petits sarrasins d'Italie ; cette petite grene d'andouille n'est pas plus grande que savequoy, et s'ils sçavont déjà parler Italien. Dame je ne fessimes là guères d'ordure, je nous bandimes nos quaiesses tout au bout du monde dans la Turquie, moi et mon Maître. Parmafi, 485
pourtant je disis biantôt à mon Maître qu'oui s'en revenit. « Hé que-
ment, quelle vilanie ? Tous ces Turs-là sont tretous huguenots comme
des chiens ». Oui se garmantet par escousse de leur bailler des exulta-
tions à la Turquoise. 490

CHASTEAUFORT

Il faut dire des exhortations à la Turquie.

GAREAU

Ô bian, tant quia qu'il les sarmonet comme il falet.

CHASTEAUFORT

Ton Maître savait donc l'idiome Turc ?

GAREAU

Hé vrament oui oul sçavet ; tous ces Gérosmes-là les avet-il pas vus dans le Latin ? Son frère itou étet bien savant, mais oui n'étet pas en- 495
core si savant, car n'eu marmuset qu'oui n'avet appris le Latin qu'en
François. C'étet un bon Nicolas, qui s'en allet tout devant ly, hurlu bre-
lu, n'en eut pas dit qu'oui y touchet, et stampandant oui marmonet tou-
jours dans une bâtelée de Livres. Je ne me sauras tenir de rire, quand je
me ramenteu des noms si biscornus, et si, par le sanguoi, tout ça étet 500
vrai, car oui étet moulé. D'auquns s'intiloient, s'intuloient : ouay ? Ce
n'est pas encore comme ça : s'inlutiloient, j'y sis casi : s'intilutoient, j'y
sis casi : s'intilutoient, sin, sin, sin. Tanquia que je m'entens bian.

CHASTEAUFORT

Tu veux dire s'intitulaient.

GAREAU

Oui, oui, sin, sin, héla qui se fesoient comme vous dites. Vêla tout
comme il le défrinchet. Je ne sais pu où j'en sis, vous me l'avez fait
pordre.

505

CHASTEAUFORT

Tu parlais du nom de ces Livres.

GAREAU

Ces livres donc, pis que Livres y a. Ouay ? Ha ! Je sais bian, oui y avet
des Madrigales, des Amas de Gaule, des Cadets de Tirelire, des Clis-
taires tragiques et des Aisnez de Vigile.

510

CHASTEAUFORT

Il faut dire, mon grand ami, des Madrigaux, des Amadis de Gaule, des
Décades de Tite-Live, des Histoires tragiques, des Enéïdes de Virgile.
Mais poursuis.

GAREAU

Ô ! Par le sangué, va-t-en chercher tes poursuiveux. Aga qu'il est rai-
sonnabe aujourd'hi, il a mangé de la soupe à neuf heures. Hé si je ne
veux pas dire comme ça, moi ? Tant quia qu'à la parfin je nous en re-
vinsmes. Il apportit de ce païs-là tant de guiamans rouges, des hémor-
roïdes vartes et une grande espée qui atteindret d'ici à demain. C'est à
tous ces farremens que ces mangeux de petis enfans se batont en deuil.
Il apportit itou de petis engingorniaux remplis de naissance à celle fin
de conserver, ce feset-il, l'humeur ridicule, à celle fin, se feset-il, de

515

520

vivre aussi longtemps que Maquieu salé. Tenez, n'avons-nous point veu Nique-douille, qui ne sçauret rire sans montrer les dants ?

CHASTEAUFORT

Je ne ris pas de la vertu de tes essences.

525

(Il le frappe.)

GAREAU

O gnian, sachez que les naissances ont de merveilleuses propretés. C'est un certain oignement dont les Ancians s'oignent quand ils estient morts, dont ils vivent si longuement. Mais morgue, il me viant de souvenir que vous vouliais tantôt que je vous disisi le nom de ces Livres. Et je ne veux pas moi ; et vous êtes un sot drès là ; et testigué, ous êtes un inorant là-dedans. Car ventregué, si vous êtes un bon diseux, morgue, tapons-nous donc la gueule comme il faut. Dame il ne faut point tant de beurre pour faire un cartron. Et quien et vèla pour toi.

530

CHASTEAUFORT

Ce coup ne m'offence point, au contraire, il publie mon courage invincible à souffrir. Toutefois, afin que tu ne te rendes pas indigne de pardon par une seconde faute, encore que ce soit ma coutume de donner plutôt un coup d'épée qu'une parole, je veux bien te dire qui je suis. J'ai fait en ma vie septante mille combats, et n'ai jamais porté botte qui n'ait tué sans confession. Ce n'est point que j'aie jamais ferraillé le fleuret, je suis adroit la Grâce à Dieu ; et partant la science que j'ai des armes, je ne l'ai jamais apprise que l'épée à la main. Mais que cet avertissement ne t'effraye point ; je suis tout coeur et il n'y a point, par conséquent, de place sur mon corps où tu puisses adresser tes coups sans me tuer. Sus donc, mais gardons la vue, ne portons point de même temps, ne poussons point de près, ne tirons point de seconde : mais vite, vite, je n'aime pas tant de discours. Mardieu, depuis le temps je me serais mis en

535

540

545

garde, j'aurais gagné la mesure, je l'aurais rompue, j'aurais surpris le fort, j'aurais pris le temps, j'aurais coupé sous le bras, j'aurais marqué tous les battements, j'aurais tiré la flanconnade, j'aurais porté le coup de dessous, je me serais allongé de tierce sur les armes, j'aurais quarté du pied gauche, j'aurais marqué feinte à la pointe et dedans et dehors, j'aurais estramaçonné, ébranlé, empiété, engagé, volté, porté, paré, riposté, quarté, passé, désarmé et tué trente hommes. 550

(Il le frappe encore.)

GAREAU

Vramant, vramant, vèla bian la Musicle de Saint-Innocent, la pus grande piqué du monde. Quel embrocheux de limas. Et quien, quien, vèla encore pour t'agacer. 555

(Gareau le frappe.)

(Il le frappe encore.)

(Il est frappé derechef.)

(Il est encore battu.)

(Gareau se retire en un coin du théâtre et le Capitan demeure seul.)

(Gareau revenant le frappe encore et le Capitan s'en va.)

CHASTEAUFORT

Je ne sais, Dieu me damne, ce que m'a fait ce maraud, je ne saurais me fâcher contre lui. Foi de Cavalier, cette gentillesse me charme. Voilà le faquin du plus grand coeur que je vis jamais. Il faut nécessairement, ou que ce bélître soit mon fils, ou qu'il soit Démoniaque. D'égorger mon fils à mon escient, je n'ai garde ; de tuer un possédé j'aurais tort, 560

puisqu'il n'est pas coupable des fautes que le Diable lui fait faire. Mais, ô Démon, qui fais agir le corps de ce pauvre idiot, sache pour te confondre, que de tous les Diables, je suis le Diable qui fit estocade avec Saint-Michel. Toutefois, ô pauvre paysan, sache que je porte à mon côté⁵⁶⁵ la Mère nourrice des fossoyeurs ; que de la tête du dernier Sophi je fis un pommeau à mon épée ; que du vent de mon chapeau je submerge une armée navale, et que qui veut savoir le nombre des hommes que j'ai tués n'a qu'à poser un neuf, et tous les grains de sable de la mer ensuite qui serviront de Zéros. Quoique tu fasses, ayant protesté que je gagnerais cela sur moi-même... ... de me laisser battre une fois en ma vie, il ne⁵⁷⁰ sera pas dit qu'un maraud comme toi me fasse changer de résolution. Quelque faquin de coeur bas et ravalé aurait voulu mesurer son épée avec ce vilain ; mais moi qui suis Gentilhomme, et Gentilhomme d'extraction, je m'en suis fort bien su garder. Il ne s'en est cependant⁵⁷⁵ quasi rien fallu que je ne l'aie percé de mille coups, tant les noires vapeurs de la bile offusquent quelquefois la clarté des plus beaux Génies. En effet j'allais tout massacrer. Je jure donc aujourd'hui par cette main, cette main dispensatrice des Couronnes et des Houlettes, de ne plus dorénavant recevoir personne au combat, qu'il n'ait lu devant moi sur le⁵⁸⁰ pré ses Lettres de Noblesse ; et pour une plus grande prévoyance, je m'en vais faire promptement avertir Messieurs les Maréchaux qu'ils m'envoient des Gardes pour m'empêcher de me battre ; car je sens ma colère qui croît, mon coeur qui s'enfle, mon sang qui s'allume, et les doigts qui me démangent de faire un homicide. Vite, vite, des Gardes,⁵⁸⁵ car je ne réponds plus de moi. Et vous autres, Messieurs, qui m'écoutez, allez m'en quérir tout à l'heure, ou par moi tantôt vous n'aurez point d'autre lumière à vous en retourner que celle des éclairs de mon sabre, quand il vous tombera sur la tête. Et la raison est que je vais, si je n'ai un Garde souffler d'ici le Soleil dans les Cieux comme une chandelle. Je⁵⁹⁰ te massacrerai, mais tu as du coeur et j'ai besoin de soldats.

SCÈNE III

Granger, Gareau, Manon, Fleury.

MANON

Quel démêlé donc, mon pauvre Jean, avais-tu avec ce Capitaine ?

GAREAU

Aga, on me venet ravodé de sa Philophie. Ardé tenez, c'est tout fin dret
comme ce grand Cocsigruë de Monsieu du Meny ; vous sçavez bian ? 595
Qui avet ces grands penaches quand je demeurais chez Mademoirelle de
Carnay. Dame, Pelamor, qu'oui étet brave comme le temps, qu'oui luiset
dans le moulé, qu'oui jargonet par escousse des Asnes à Batiste, des
Pères-Paticiers ; il velet que je l'y fisiesmes tretous l'obenigna. Pelamor
itou, à ce que suchequient les médiseux, qu'avec Mademoirelle notre 600
Métraisse, il boutet cety-cy dans cety-là (ce n'est pas ce nonobstant,
comme dit l'autre, pour ce chore-là, car, ardé, bonne renommée vaut
mieux que ceinture dorée). Mais par la morguoy sphesmon, c'été un
bel oisau pour torner quatre broches ; et pis étou l'en marmuset qu'oui
été un tantet tarabusté de l'entendement. Bonnefy, la barbe ly étet ve- 605
nue devant eune bonne Ville et lui étet venue devant Sens. Ce Jean qui
de tout ce mêle, il y a déjà eune bonne escousse da, s'en venit me rame-
ner avos les eschegnes eune houssene de dix ans. Vartigué, je n'êtes pas
Gentizome pour me battre en deuil, mais... Ô don c'été Mademoirelle,
notre Métraisse, qui m'avet loué et stampandât ilvoulet, ce dit-il, me 610
faire, ce dit-il, enfler la porte. « Ô, ce me fit-il, je te ferai bien enfler la
porte, ce fit-il. » Guian, cette parole-là me prenait au coeur : « Ô par la
morguoy, ce l'y fis-je, vous ne me feriez point enfler la porte, et pis, au
fans, ce l'y fis-je, c'est Mademoirelle qui m'a loué : si Mademoirelle veut
que je l'enfile, je l'enfilerai bian, mais non pas pour vous. » 615

GRANGER

Or ça, notre Gendre, mettons toutes querelles sous le pied, et donnons leur d'un oubli à travers les hypocondres. Si l'Hyménée porte un flambeau, ce n'est pas celui de la Discorde. Il doit allumer nos cœurs, non pas notre fiel : C'est le sujet qui nous assemble tous. Voilà ma fille qui voudrait déjà qu'on dit d'elle et de vous « Sub, super, in, subter, casu junguntur utroque, in vario sensu ».

620

MANON

Mon Père, je ne suis pas capable de former des souhaits, mais de seconder les vôtres. Conduisez ma main dans celle que vous avez choisie, et vous verrez votre fille d'un visage égal, ou descendre ou monter.

GRANGER

Rien donc ne nous empêche plus de conclure cet accord aussitôt que nous saurons les natures de votre bien.

625

FLEURY

Là-donc, ne perdons point de temps.

GRANGER

Vos facultés consistent-elles en rentes, en maisons, ou en meubles ?

GAREAU

Dame oùy, j'ai très bien de tout ça, par le moyen d'un héritage.

GRANGER

Qu'on donne promptement un siège à Monsieur ; Manon, saluez votre mari. Cette succession est-elle grande ?

630

GAREAU

Elle est de vingt-mille francs.

GRANGER

Vite, Paquier, qu'on mette le couvert.

(Il se met dans une chaise.)

GAREAU

Là là, vous moquez-vous ? Rabusez votre bonet ; entre nous autres, il ne faut point tant de fresmes ny de simonies. Hé ! Qu'es-ce donc ? Notre-⁶³⁵ dinse, n'en diret que je ne nous connaissions plus. Quoi ous avez bouté en obliviance de quand ous esquiai au Chaquiau ? Parguene alez, ous n'esquiai qu'un petit Navet en ce temps-là, ous êtes à cette heure-ci eune citrouille bian grosse. Vrament laissez faire, je pense que Guieu merci, j'avons bian sarmoné de vous, feu notre mainagère et moi. Si⁶⁴⁰ vous étet venu des cornes toutes les fois que les oreilles vous ont corné (ce que j'en dis, pourtant, ce n'est pas que j'en parle, ce crois-je bian qu'ous en avez assez sans nous). Tanquia que, ô ! Donc, pour revenir à notre conte, jernigoy, j'équiesmes tous deux de méchantes petites var-⁶⁴⁵ menes. J'alliesmes vreder avaux ces bois. Et y à propos, ce biau marie qui sublet si finement haut, hé bian, regardez, ce n'étet que le Clocu Fili Davi ! Ous esquiai un vrai Jui d'Avignon en ce temps-là : Ous esquiai tréjours à pandiller entour ces cloches, et y à sauter comme un Maron. Ô bian, mais ce n'est pas le tout que des choux, il faut de la graisse.

GRANGER

Avez-vous ici les contrats acquisitoires de ces héritages-là ?

⁶⁵⁰

GAREAU

Nanain vrament, et si l'on ne me les veut pas donner ; mais je me doute bien de ce qu'oui y a. Testigué, je m'amuse bien à des papiers, moi. Hé ! Ardé, tous ces brinborions de Contrats, ce n'est que de l'écriture qui n'est pas vraie, car ol n'est pas moulée. Ho bien, acoutez la, c'est eune petite sussion qui est vrament bien grande da, de Nicolas Girard ; hé là, le père de ce petit Louis Girard qui étet si sémillant, ne vous sçauriais vous recorder ? C'est ly qui s'alit neger à la grand Mare. Ô bien son père est mort, et si je l'avons conduit en tare, s'il a plu à Guieu, sans reproche, comme dit l'autre. Ce pauvre Guiebe étet allé dénicher des pies sur l'Orme de la comère Massée. Dame, comme oui étet au Copiau. Le vêla, bredi breda, qui commence à griller tout avaux les branches et cheit une grande escousse, pouf, à la renvarse. Guieu bénit la Chresquianté ! Je crois que le coeur l'y escarbouillit dans le ventre, car oul ne sonit jamais mot, ne grouillit, sinon qu'oui grimonit en trépassant : « Guiebe set de la Pie et des Piaux. » Ô donc ly il étet mon Compère et sa femme ma Comère. Or ma Comère, pis que Comère y a, auparavant que d'avoir épousé mon Compère, avet épousé en preumières nopces le Cousain de la brû de Piare Olivier, qui touchet de bien près à Jean Hénault, de par le Gendre du Biaufère de son Onque. Or cely-cy, retenez bien, avet eu des enfans de Jaqueline Brunet qui mourirent sans enfans. Mais il se trouve que le Neveu de Denis Gauchet avet tout baillé à sa femme par contrat de mariage, à celle fin de frustriser les hériquers de Thomas Plançon qui devient y rentrer, pis que sa Mère-Grand n'avet rian laissé aux Mineurs de Denis Vanel l'esné. Or donc, il se trouve que je somes parens en queueque magnière de la Veuve de Denis Vanel le jeune, et par conséquent ne devons-jé pas avoir la sussion de Nicolas Girard ?

GRANGER

Mon ami, je fais ouvrir à ma conception plus d'yeux que n'en eut jamais le gardien de la Vache Io, et je ne vois goutte en votre affaire.

GAREAU

Ô Monsieu, je m'en vas vous l'éclaircir aussi finement claire que la voix
des enfans de choeur de notre village. Acoutez donc : il faut que vous
sachiais que la Veufve de Denis Vanel le jeune, dont je sommes parens
en queueque magnière, étet fille du second lit de Georges Marquiau, le
Biau-frère de la Soeur du Neveu de Piare Brunet, dont lavons tantôt fait
mention. Or, il est bian à clair que si je cousain de la brû de Piare Oli-
vier, qui touchet de bian près à Jean Hénault de par le Gendre du Biau-
frère de son Onque, étet Père des enfans de Jaquelaine Brunet, trépassés
sans enfans, et qu'après tout ce tintamare-là on n'avet rian laissé aux
mineurs de Denis Vanel le jeune, j'y devons rentrer, n'est-ce pas ?

GRANGER

Paquier, repliez la nappe, Monsieur n'a pas loisir de s'arrêter. Ma foi.
beau Sire, depuis le jour que Cupidon ségregea la Lumière du Chaos, il
ne s'est point vu sous le Soleil un démêlé semblable. Dédale et son La-
byrinthe en ont bien dans le dos. Je vous remercie cependant de
l'honneur qu'il vous plaisait nous faire. Vous pouvez promener votre
charrue ailleurs que sur le champ virginal du ventre de ma fille.

MANON

Les Valets de la fête vous remercieront.

FLEURY

Vous avez bon courage, mais les jambes vous faillent.

GAREAU

Ma foi voire ; aussi bian n'en velay-je pus. J'aime bian mieux eune
bonne grosse Mainagère qui vous travaille de ses dix doigts, que non
pas de ces Madames de Paris qui se fessent courtiser des Courtisans.

Vous verrais ces Galouriaux, tant que le jour est long, leur dire : « Mon coeur, Mamour », Parcy, Parla ; je le veux bian, le veux-tu bian ? Et pis c'est à se sabouler, à se patiner, à plaquer leurs mains au commencement sur les joues, pis sur le cou, pis sur les tripes, pis sur le brinchet, pis encore pus bas, et ainsi le vit se glisse. Stanpendant, moi qui ne veux pas qu'on me fasse des Trogédies, si j'avouas treuvé queuque Ribaut li-cher le morviau à ma femme, comme cet affront-là frape bian au coeur, peut-être que dans le désespoir je m'emporteroüas à jeter son chapiau par les fenêtres ou à luy faire les cornes comme me moqué de li, pis ce seret du scandale ; Tigué, queuque gniais.

710

GRANGER

Ô espérances futiles du concept des humains ! J'avais été jusqu'à Vaugirard choisir un Gendre en qui la Nature ayant usé de parcimonie, je pensois que la Fortune eut été prodigue, mais je trouve que si la mine de son visage est bien plate, celle de son coffre est encore plus écachée. De même les chats, tu ne flattes que pour égratigner, Fortune malicieuse !

715

SCÈNE IV

Corbineli, Granger, Paquier.

CORBINELI

Elle n'est pas seulement malicieuse, elle est enragée. Hélas ! Tout est perdu, votre fils est mort.

GRANGER

Mon Fils est mort ! Es-tu hors du sens ?

CORBINELI

Non, je parle sérieusement : votre Fils à la vérité n'est pas mort, mais il est entre les mains des Turcs. 720

GRANGER

Entre les mains des Turcs ? Soutiens-moi, je suis mort.

CORBINELI

À peine étions-nous entrés en bateau pour passer de la porte de Nesle au Quai de l'École....

GRANGER

Et qu'allais-tu faire à l'École, Baudet ? 725

CORBINELI

Mon Maître s'étant souvenu du commandement que vous lui avez fait d'acheter quelque bagatelle qui fut rare à Venise, et de peu de valeur à Paris, pour en régaler son Oncle, s'était imaginé qu'une douzaine de co-trets n'étant pas chers, et ne s'en trouvant point, par toute l'Europe de mignons comme en cette Ville, il devait en porter là. C'est pourquoi nous passions vers l'École pour en acheter ; mais à peine avons-nous éloigné la côte, que le Page de notre Navire a découvert au Sud-Ouest une galère turque qui tâchait à coups de rames de dérober le vent dessus nous et le fit parce que nous étions mauvais voiliers. Après donc qu'elle a eu doublé le cap des bons hommes, qu'elle a eu jeté fond et demeuré quelque temps sur le fer à l'abri des dunes du cours, elle a levé l'ancre et fait canal droit à nous, de proue en poupe. Ce qui nous a fait choir en défaut, c'est qu'ils ont arboré de chrétienté, nous ont salué d'amis et cinglans d'un quart de boutine, nous ont gagné le flanc, nous 730
735

ont accroché et la soldatesque sautée sur notre tillac, ils nous ont fait
esclaves, puis se sont élargis en mer. 740

GRANGER

Hé ! De par le Cornet retors de Triton Dieu Marin, qui jamais ouït parler que la Mer fût à Saint-Cloud ? Qu'il y eût là des galères, des pirates, ni des écueils ?

CORBINELI

C'est en cela que la chose est plus merveilleuse. Et quoi que l'on ne les
aie point vus en France que là, que sait-on s'ils ne sont point venus de
Constantinople jusques ici entre deux eaux ? 745

PAQUIER

En effet, Monsieur, les Topinambours qui demeurent quatre ou cinq
cent lieues au delà du monde, vinrent bien autrefois à Paris, et l'autre
jour encore les Polonois eurent bien l'impudence d'enlever la Princesse
Marie, en plein jour, à l'Hôtel de Nevers, sans que personne osât bran-
ler. 750

CORBINELI

Mais ils ne se sont pas contentés de ceci, ils ont voulu poignarder votre
fils...

PAQUIER

Quoi ! Sans confession ? 755

CORBINELI

S'il ne se rachetait par de l'argent.

GRANGER

Ah ! Les misérables ! C'était pour incuter la peur dans cette jeune poitrine.

PAQUIER

En effet, les Turcs n'ont garde de toucher l'argent des Chrétiens, à cause qu'il a une croix.

760

CORBINELI

Mon Maître ne m'a jamais pu dire autre chose, sinon : « Va-t-en trouver mon Père, et lui dis... » Ses larmes aussitôt, suffoquant sa parole, m'ont bien mieux expliqué qu'il n'eût su faire, les tendresses qu'il a pour vous...

GRANGER

Que Diable aller faire aussi dans la galère d'un Turc ? D'un Turc !
« Perge ».

765

CORBINELI

Ces écumeurs impitoyables ne me voulaient pas accorder la liberté de vous venir trouver, si je ne me fusse jeté aux genoux du plus apparent d'entr'eux. « Hé ! Monsieur le Turc, lui ai-je dit, permettez-moi d'aller avertir son Père qui vous enverra tout à l'heure sa rançon. »

770

GRANGER

Tu ne devais pas parler de rançon, ils se seront moqués de toi.

CORBINELI

Au contraire. À ce mot, il a un peu rasséréiné sa face. « Va, m'a-t-il dit ; mais si tu n'es ici de retour dans un moment, j'irai prendre ton Maître dans son Collège, et vous étranglerai tous trois aux antennes de notre Navire. » J'avais si peur d'entendre encore quelque chose de plus fâcheux, ou que le Diable ne me vint emporter étant en la compagnie de ces excommuniés, que je me suis promptement jeté dans un esquif pour vous avertir des funestes particularités de cette rencontre. 775

GRANGER

Que Diable aller faire dans la Galère d'un Turc ?

PAQUIER

Qui n'a peut-être pas été à confesse depuis dix ans. 780

GRANGER

Mais penses-tu qu'il soit bien résolu d'aller à Venise ?

CORBINELI

Il ne respire autre chose.

GRANGER

Le mal n'est donc pas sans remède. Paquier, donne-moi le réceptable des instruments de l'Immortalité « Scriptorium scilicet ».

CORBINELI

Qu'en désirez-vous faire ? 785

GRANGER

Écrire une Lettre à ces Turcs.

CORBINELI

Touchant quoi ?

GRANGER

Qu'ils me renvoient mon fils, parce que j'en ai affaire après dîner. Qu'au reste ils doivent excuser la jeunesse qui est sujette à beaucoup de fautes ; et que s'il lui arrive une autre fois de se laisser prendre, je leur promets, foi de Docteur, de ne leur en plus obtondre la faculté auditive. ⁷⁹⁰

CORBINELI

Ils se moqueront, par ma foi, de vous.

GRANGER

Va-t-en donc leur dire de ma part. Que je suis prêt de leur répondre par-devant notaire : Que le premier des leurs qui me tombera entre les mains, je le leur renverrai pour rien... (Ha! que Diable, que Diable, aller faire en cette Galère ?)... Ou dis leur qu'autrement je vais m'en plaindre à la Justice. Sitôt qu'ils l'aurent remis en liberté, ne vous amusez ni l'un ni l'autre, car j'ai affaire de vous. ⁷⁹⁵

CORBINELI

Tout cela s'appelle dormir les yeux ouverts.

GRANGER

Mon Dieu, faut-il être ruiné à l'âge où je suis ? Va-t-en avec Paquier, prends le reste du teston que je lui donnai pour la dépense il n'y a que ⁸⁰⁰

huit jours... (Aller sans dessein dans une Galère !)... Prends tout le reliquat de cette pièce... (Ha ! malheureuse géniture, tu me coûte plus d'or que tu n'es pesant !)... Paye la rançon et ce qui restera, emploie-le en oeuvres pies... (Dans la Galère d'un Turc !)... Bien, va-t-en !... (Mais misérable, dis-moi, que Diable allais-tu faire dans cette Galère ?)... Va prendre dans mes armoires ce pourpoint découpé que quitta feu mon Père l'année du grand hiver. 805

CORBINELI

À quoi bon ces fariboles ! Vous n'y êtes pas. Il faut tout au moins cent pistoles pour sa rançon. 810

GRANGER

Cent pistoles ! Ha ! Mon fils, ne tient-il qu'à ma vie pour conserver la tienne ? Mais cent pistoles !... Corbineli va-t-en lui dire qu'il se laisse pendre sans dire mot ; cependant qu'il ne s'en afflige point, car je les en ferai bien repentir.

CORBINELI

Mademoiselle Genevoté n'était pas trop sotté, qui refusait tantôt de vous épouser sur ce qu'on l'assurait que vous étiez d'humeur, quand elle serait esclave en Turquie, de l'y laisser aussi bien que votre fils. 815

GRANGER

Je les ferai mentir... S'en aller dans la Galère d'un Turc ! Hé quoi faire, de par tous les Diables, dans cette Galère ? Ô ! Galère, galère, tu mets bien ma bourse aux galères. 820

SCÈNE V

Paquier, Corbineli.

PAQUIER

Voilà ce que c'est que d'aller aux galères. Qui Diable le pressoit ? Peut-être que s'il eût eu la patience d'attendre encore huit jours, le Roi l'y eut envoyé, en si bonne compagnie, que les Turcs ne l'eussent pas pris.

CORBINELI

Notre « Domine » ne songe pas que ces Turcs me dévoreront.

825

PAQUIER

Vous êtes à l'abri de ce côté-là, car les Mahométans ne mangent point de porc.

SCÈNE VI

Granger, Corbineli, Paquier.

(Granger revient lui donner une bourse, et s'en retourne en même temps.)

GRANGER

Tiens, va-t-en, emporte tout mon bien.

SCÈNE VII

Corbineli, Charlot.

830

CORBINELI (*frappant à la porte de La Tremblaye*)

Monjoye Saint-Denis ; Ville gagnée, « Accède » Granger le jeune « accède ». Ô le plus heureux des hommes ! Ô le plus chéri des Dieux ! Tenez, prenez, parlez à cette bourse, et lui demandez ce que je vaux.

CHARLOT

Allons vite, allons inhumer cet argent, mort pour mon père, au coffre de Mademoiselle Genevot : ce sera de bon cœur et sans pleurer, que je rendrai les derniers devoirs à ce pauvre trépassé ; et cependant admi-
rons la médisance du peuple qui jurait que mon père, bien loin de
consentir au mariage de Mademoiselle Genevot et de moi, prétendait
lui-même à l'épouser, et voici que pour découvrir l'imposture des ca-
lomniateurs, il envoie de l'argent pour faire les frais de nos cérémonies.

835

840

SCÈNE VIII

Granger, Paquier.

GRANGER

Fortune, ne me regarderas-tu jamais qu'en reclinant ? Jamais ne riras-tu pour moi ?

PAQUIER

Ne savez-vous pas qu'elle est une roue, Damoiselle Fortune ? Elle serait bien lade d'avoir envie de rire. Mais, Monsieur, assurément que vous êtes ensorcelé.

845

GRANGER

As-tu quelquefois entendu frétiller sur la minuit dans ta chambre quelque chose de noir ?

PAQUIER

Vraiment, vraiment, tantôt j'entends traîner des chaînes à l'entour de mon lit ; tantôt je sens coucher entre mes draps une grande masse 850
lourde et froide comme du marbre ; tantôt j'aperçois à notre âtre une vieille toute ridée se graisser, puis, à califourchon sur un balai, s'envoler par la cheminée. Enfin je pense que notre Collège est l'Icon, le Prototype, et le Père-grand du Château de Bicêtre.

GRANGER

Il serait donc à propos, ce me semble, de prendre garde à moi. Quelque 855
Incube pourrait bien venir habiter avec ma fille, et faire pis encore, butinant les reliques de mon chétif et malheureux « Gaza ». Ma foi, pourtant, Diables Folets, si vous attendez cela pour dîner, vous n'avez qu'à dire Grâces : Je m'en vais faire prendre à toutes mes Chambres chacune un clystère d'eau bénite. Ils pourroient bien toutefois me voler d'un côté, 860
quand je les conjurerois de l'autre. N'importe, j'imagine encore la parade de ce coup-là. Paquier, va-t-en chercher sous mes grandes armoires un vieux Livre de Plain-chant ; déchire-le par morceaux, et en attache un feuillet à chaque avenue de ma chambre, comme aux portes, aux fenêtres, à la cheminée ; et principalement enduis-en un certain 865
coffre-fort, fidèle dépositaire de mon magasin. Écoute, écoute, Paquier, il vient de me souvenir que les Démon s'emparent des Trésors égarés ou perdus : De peur que quelqu'un d'eux ne vienne à se méprendre, souviens-toi bien d'écrire sur la pièce de game qui couvre la serrure, mais en gros caractères : « il n'est égaré ni perdu, car je sais bien qu'il est 870
là ».

PAQUIER

Ô oui, sans doute, vous avez quelque fameux nécromancien pour capital ennemi.

GRANGER

Je me veux divertir de ces pensées mélancoliques ; ces imaginations sépulcrales usent bien souvent l'âme auparavant le corps. Paquier « ades-⁸⁷⁵to » : Va-t-en au logis de ma toute belle Navre-coeur ! Souhaite-lui de ma part le bonjour qu'elle ne me donne pas. Parle-lui avantageusement de mon amour ; et surtout ne l'entretiens que de feux, de charbons et de traits. Va vite et reviens m'apporter la réponse.

SCÈNE IX

Paquier, Genevoté.

880

PAQUIER *(seul)*

De feux, de charbons, et de traits : Cela n'est pas si aisé qu'on dirait bien.

GENEVOTE *(arrivant)*

Comment se porte ton Maître, Paquier ?

PAQUIER

Il se porte extrêmement.

GENEVOTE

Est-ce extrêmement bien ou extrêmement mal ?

885

PAQUIER

Il se porte comme se portoit Saint-Laurent sur le gril : roussi, noirci, rôti, et tout cela par feu.

GENEVOTE

Je ne sais pas s'il souffre ce que tu dis; mais je te puis assurer que du jour qu'il commença de m'aimer, je commençai de mériter la Couronne du Martyre. Ô ! Paquier, fidèle témoin de ma passion, dis à ton Maître, ⁸⁹⁰ que sa chère et malheureuse Genevoté versé plus d'eau de ses yeux que sa bouche n'en boit, qu'elle soupire autant de fois qu'elle respire, et que...

PAQUIER

Mademoiselle, je vous prie, laissons-là toutes ces choses, parlons seulement de ce dont mon Maître m'a commandé de vous entretenir. Dites-moi, avez-vous beaucoup de bois pour l'hiver ? Car mon Maître est si ⁸⁹⁵ froidureux qu'il ne peut se passer de feu.

GENEVOTE

Sans mentir, j'aurais bien le coeur de roche, s'il n'était pénétrable aux coups des perfections de ton maître.

PAQUIER

Bon Dieu, quel coq-à-l'âne ! Répondez-moi catégoriquement : n'avez-vous ⁹⁰⁰ jamais vu de Feu Saint-Elme ?

GENEVOTE

Je ne sais de quoi tu me parles ; je voudrais seulement que Monsieur Granger sut combien j'aime ce qui vient de lui.

PAQUIER

Ô la bccqueno malepeste qu'elle est rusée. Vous ne savez-donc pas que votre fréquentation a rempli mon maître de feu sauvage?

905

GENEVOTE

Mon pauvre Paquier, si tu m'aimes, je te supplie entretiens moi d'autre chose ; parle-moi de l'amour que ton maître me porte.

PAQUIER

Ce n'est pas là ce dont j'ai à vous parler. Mais à quoi Diable vous sert de tourner ainsi la truie au foin. Dites-moi donc, ferez-vous cette année du feu Grégeois à la Saint-Jean ?

910

GENEVOTE

Plût à Dieu que je pusse découvrir ma flamme à ton maître sans l'offenser, car je brûle pour lui...

PAQUIER

Ha ! Bon cela.

GENEVOTE

D'un amour si violent que je souhaiterais qu'une moitié de lui devint une moitié de moi-même ; mais la glace de son coeur...

915

PAQUIER

Hé bien, ne voilà pas toujours quitter notre propos ? Et tout cela de peur que votre âme ne prenne feu parmi tant d'autres, mais ma foi, il n'en ira pas ainsi. Il y a trois feux dans le Monde, Mademoiselle : Le premier est le feu Central, le second, le feu Vital ; et le troisième, le feu élé-

mentaire. Ce premier en a trois sous soi qui ne diffèrent que par les ac- 920
cidents : le feu de collision, le feu d'attraction, et le feu de position.

GENEVOTE

As-tu fait dessein de continuer tes extravagances jusques au bout du Ju-
gement ?

PAQUIER

Mais vous-même, avez-vous fait dessein de me faire enrager jusques à la
fin du Monde ? Vous me venez parler de l'amour que vous portez à mon 925
Maître : voilà de belles sottises ! Ce n'est pas cela qu'on vous demande.
Je veux seulement que vous sachiez que Monsieur Granger n'est qu'un
Feu Follet depuis qu'il vous a vue ; que bientôt, aussi bien que lui, vous
arderez. S'il plaît à Dieu, du Feu Saint-Antoine, et que... Mais où Diable
pêcher de nouveau Feu ? Ha ! Par ma foi j'en tiens, Mademoiselle, Feu 930
votre Père et Feu votre Mère, avaient-ils fort aimé Feu leurs parents ?
Car Feu le Père et Feu la Mère de Monsieur Granger avaient chéri pas-
sionnément Feu les Trépassés ; et je vous jure que le Feu est une chose
si inséparable de mon Maître, qu'on peut dire de lui (quoi qu'il soit plein
de vie) : Feu le pauvre Monsieur Granger, principal du Collège de Beau- 935
vais. Or ça il me reste encore les Charbons et les Traits.

GENEVOTE

Je souhaiterais autant de science qu'en a ton Maître, pour répondre à
son Disciple.

PAQUIER

Ô ! Mademoiselle, je vous souhaiterois, non pas autant de science, mais
autant de Charbons de peste et de clous, qu'il en a. Quoi ! Vous en riez ? 940
Et je vous proteste moi, qu'à force de brûler, il s'est tellement noirci le

corps, que si vous le voyiez tout nu, vous le prendriez plutôt pour un grand Charbon que pour un Docteur. J'en suis maintenant aux Traits.

GENEVOTE

Tu lui pourras témoigner combien je l'aime, si tu l'as compris par mes discours ; et cependant je suis bien assurée que son affection n'est pas
réciproque. 945

PAQUIER

Pour cette particularité, Mademoiselle, vous avez tort de vous mettre en peine ; car il proteste tout haut de se ressentir des Traits que vous lui jouez ; de réverbérer sur vous les traits dont vous le navrez ; et de peur que par Trait de temps, les Traits de votre visage ne soient offensés des
Traits de la Mort ou métamorphosez en Traits d'écrivain, il vous peint
avec mille beaux Traits d'esprit dans un livre intitulé : « La très belle, très parfaite, et très accomplie Genevotte, par son très humble, très obéissant et très affectionné serviteur, Granger. » 950

GENEVOTE

Tu diras à ton Maître que j'étais venue ici pour le voir, mais que
l'arrivée de ce Capitaine m'a fait en aller. Je reviendrai bientôt. Adieu. 955

SCÈNE X

Chasteaufort, Paquier.

CHASTEAUFORT

Hé ! Mon Dieu, Messieurs, j'ai perdu mon Garde, mon pauvre Garde. Personne ne l'a-t-il rencontré ? Sans mentir j'en ferai reproche à la Connétable, d'avoir fié à l'imprudence d'un jeune Homme, la garde
d'un Diable comme moi. Si j'allais maintenant rencontrer ma partie, que 960

serait-ce ? Il faudrait s'égorger comme des bêtes farouches. Pour moi, encore que je sois vaillant, je ne suis point brutal. Ce n'est pas que je craigne le combat, au contraire, c'est le pain quotidien que je demande à Dieu tous les jours en me levant. On le verra, on le verra ; car, par la Mort, aussitôt que j'aurai retrouvé ce Garde qui me gardoit, je proteste de désobéir à quiconque, hormis à ce pauvre Garde, me voudrait détourner de tirer l'épée. Hola, Garde-Mulet, ne l'as-tu point vu passer, mon Garde ? C'est un Garde que les Maréchaux de France m'ont envoyé pour m'empêcher de faire un Duel, le plus sanglant qui jamais ait rougi l'herbe du Pré aux Clercs. Ventre ! Que dira la Noblesse de moi, quand elle saura que je n'ai pas eu le soin de bien garder mon Garde ? Ô ! Toi donc, malheureux petit homme, va-t-en signifier à tous les Braves qu'ils aient à me laisser en patience dorénavant, pour qu'encore que mon Garde ne soit pas ici, je suis sensé comme l'ayant. Je lui donnais deux pistoles par jour ; et si je le puis retrouver, je promets à mon bon ange un cierge blanc de dix livres, et, à lui, de lui donner par jour quatre pistoles, au lieu de deux. Enfin je le rendrai si content de moi, qu'il ne souffrira pas que je m'échappe de lui, ou ce sera le plus ingrat homme du monde.

PAQUIER

Hé bien, Monsieur, qu'importe, puis que vous voulez tuer votre ennemi, que ce garde vous ait abandonné ? Vous pouvez à cette heure vous battre sans obstacle.

CHASTEAUFORT

Ô ! Chien de Mirmidon, Chien de Filou, Chien de Grippe-manteau, Chien de Traîne-gibet, que tu es brute en matière de démêlés ! Où sera donc la foi d'un Cavalier ? Quoi, tu te figures que je sois si peu sensible à l'honneur, que de me résoudre à tromper lâchement, perfidement, traîtreusement, la vigilance d'un honnête homme qui me gardait, et qui à l'heure que je parle, ne s'attend nullement que je me batte ? Ah ! Plutôt le Ciel échappe à ses liens pour tomber sur ma tête. Moi, aggraver la

faute d'un imprudent, par une plus grande ! Si je pensais qu'un seul homme se le fût imaginé, pour me venger d'un Individu sur toute l'Espèce, j'envoierais défendre au genre humain d'être vivant dans trois jours.

PAQUIER

Adieu, adieu.

995

CHASTEAUFORT

Va toi-même à Dieu, poltron, et lui dis, de ma part, que j e lui vais envoyer bien-tôt tout ce qui reste d'hommes sur la Terre.

ACTE III

SCÈNE PREMIÈRE

Granger, Paquier.

PAQUIER

Car par les Feux, je l'ai brûlée, par les Charbons je l'ai entêtée, et par les Traits je l'ai percée.

1000

GRANGER

Ha ! Paquier, tu t'es aujourd'hui surpassé toi-même. N'espère pas toutefois de l'auréole condigne à cet exploit, un tel service mérite des Empires, et la Fortune, cette ennemie de la Vertu, ne m'en a pas donné. Mais viens, chez ma Maîtresse, me voir entrer dans la Place dont tu m'as ouvert la brèche.

1005

(Il ouvre un grand Bahut, d'où il tire de vieux habits, avec un miroir, etc.)

(Il rit et il pleure en même temps.)

PAQUIER

Il m'en souvient : je n'ai donc plus qu'à choisir lequel me siéra le mieux de mes habits Pontificaux. Ô ! Déesse Paphienne, sois-moi en aide et confort en cette présente cette mienne tribulation. Et vous, sacrés

haillons de mes ancêtres qui ne gagnez des crottes qu'aux bons jours, vous qui n'avez point vu le jour depuis celui du mariage de mon bis-aïeul, qu'il n'y ait sur votre texte : tache, trou, balafre, ou déchirure qui ne reçoive de nous un sanglot, une larme, et une quérimonie particulière. Amour, flamme folette, qui n'es jamais qu'au bord d'un précipice ; Ardent qui brilles pour nous éblouir ; Feu qui brûles et ne consumes point ; Guide aveugle qui crèves les yeux à ceux que tu conduis ; Bourreau qui fais rire en tuant ; Poison que l'on boit par les yeux ; Assassin que l'âme introduit dans sa maison par les fenêtres ; Amour, petit poudlard c'est à tes côtés douillettement frétilleurs, que je viens pérager les reliques de la journée. Plantons-nous diamétralement devant ce chef-d'oeuvre Vénitien, et faisons avec un compte exact la revue de tous les traits de mon visage. Que le poil de ma barbe qui paraîtra hors-d'oeuvre soit châtié comme un passe-volant. Essayons quel personnage il nous siéra mieux de représenter devant elle, de Caton, ou de Momus ? Je tâche à rire et à pleurer sans intervalle, et je n'en puis venir à bout. Mais que viens-je devoir ? Quand je ris, ma mâchoire, ainsi que la muraille d'une ville battue en ruine, découvre à côté droit une brèche à passer vingt hommes. C'est pourquoi, mon visage, il vous faut styler à ne plus rire qu'à gauche ; et, pour cet effet, je vais marquer sur mes joues de petits points que je défends à ma bouche, quand je rirai, d'outrepasser. On m'a dit que j'ai la voix un peu cassée, il faut surprendre avec l'oreille mon image en ce miroir, avant qu'elle se taise. « Je salue très humblement le Bastion des Grâces le Cavalier d'amour et la Citadelle des rigueurs de Mademoiselle Genevote. » Ai-je parlé trop haut, ou trop bas ? Il serait bon, ce me semble, d'avoir des lieux communs tout prêts pour chaque Passion que je voudrai vêtir. Il faudra faire éclater, selon que je serai bien ou mal reçu, le Dédain, la Colère ou l'Amour. Ça pour le « Dédain » : « Quoi tu penserais que tes yeux eussent féru ma poitrine au défaut de la cuirasse ? Non, non, tes traits sont si doux qu'ils ne blessent personne. Quoi, je t'aurais aimée, chétif égout de concupiscence, vase de nécessité, pot de chambre du sexe masculin ? Hélas, petite gueuse, regarde-moi seulement, admire et te tais. » Pour la « Colère » : « Ô ! trois et quatre fois, Mégère impitoyable, puisse le Ciel en

courroux ébouler sur ton chef des hallebardes au lieu de pluie ! Puisses-tu boire autant d'encre que ton amour m'a fait verser de larmes !
 Puisses-tu cent fois le jour servir aux chiens de muraille pour pisser ! 1045
 Enfin, puisse la destinée tisser la trame de tes jours avec du crin, des chardons et des étoupes. » Pour l'« Amour » : « Soleil, principe de ma vie, vous me donnez la mort, et déjà je ne serais plus qu'une ombre vaine et gémissante qui marquerait de ses pas la rive blême de l'Achéron, si je n'eusse redouté de faire périr en moi votre amour, qui 1050
 ne doit pas moins vivre que sa cause. Peut-être, ô belle Tigresse, que mon chef neigeux vous fait peur ! Je sais bien aussi que les jeunes ont dans les yeux moins de rouge, et plus de feu que nous ; que vous aimez mieux notre bourse au singulier qu'au pluriel ; qu'au déduit amoureux une femme est insatiable ; et que si la première nuit « Optât ut excédât 1055
 digito », la seconde nuit elle en veut « Pede longior uno ». Mais sachez qu'un jour l'âge, ayant promené sa charrue sur les roses et sur les lys de votre teint, fera de votre front un grimoire en Arabe ; et que jeunes et vieux sont quotidiennement épitaphés, à cause que : « Compositum simplexque modo simili gradiuntur ». 1060

SCENE II

Granger, Paquier, Genevotte.

GRANGER

Mademoiselle, soyez-vous venue autant à la bonne heure que la grâce aux Pendus, quand ils sont sur l'échelle.

GENEVOTTE

Est-ce l'Amour qui vous a rendu criminel ? Vraiment la faute est trop illustre pour ne vous la pas pardonner. Toute la pénitence que je vous ordonne, c'est de rire avec moi d'un petit Conte que je suis ici venue 1065
 pour vous faire. Ce Conte, toutefois, se peut bien appeler une Histoire,

car rien ne fut jamais plus véritable. Elle vient d'arriver, il n'y a pas deux heures, au plus facétieux personnage de Paris, et vous ne sauriez croire à quel point elle est plaisante. Quoi ! Vous n'en riez pas?

1070

GRANGER

Mademoiselle, je crois quelle est divertissante au delà de ce qui le fut jamais; et je le dois croire pour cela seulement que le vous dites, mais...

GENEVOTE

Mais vous n'en riez pas ?

GRANGER

Ha, a, a, a, a.

GENEVOTE

Il faut, avant que d'entrer en matière, vous anatomiser ce squelette d'homme et de vêtement, aux mêmes termes qu'un savant m'en a tantôt fait la description. Voici l'heure environ que le Soleil se couche, c'est l'heure aussi, par conséquent, que les lambeaux de son manteau se viennent rafraîchir aux étoiles. Leur Maître ne les expose jamais au jour, par ce qu'il craint que le soleil, prenant une matière si combustible pour le berceau du Phoenix, ne brûlât et le nid et l'oiseau. Ce manteau donc, cette cape, cette casaque, cette simarre, cette robe, cette soutane, ce pavillon, ce lange, ou cet habit, (car on est encore à deviner ce que c'est, et le Syndic des Tailleurs y demeurerait « a quia » fait bien dire aux gausseurs qu'il fait peur aux larrons en leur montrant la corde. Il est trop vieux le pénard pour en avoir une seule. Certains Dogmatistes disent avoir appris par tradition qu'il fût apporté du Caire, où on le trouva dans une vieille cave, à l'entour de je ne sais quelle Momie, sous les saintes Masures d'une Pyramide éboulée. À la vérité, les figures grotesques que les trous, les pièces, les taches et les filets y composent bi-

1075

1080

1085

1090

zarrement, ont beaucoup de rapport avec les figures hyéroglyphiques des Égyptiens. C'est un plaisir sans pareil de contempler ce Fantôme arrêté dans une rue. Vous y verrez amasser cent curieux et tout en extase disputer de son origine : l'un soutenir que l'imprimerie ni le papier n'étant pas encore trouvés, les Doctes y avaient tracé l'Histoire universelle ; et sur cela remontant de Pharamond à César, de Romule à Priam, de Lycurgue à Deucalion, de Prométhée au premier homme, il ne laissera pas échapper un filet qui ne soit au moins le Symbole de la décadence d'une Monarchie ; un autre voudra que ce soit le tableau du Chaos ; un autre la métempsychose de Pythagore ; un autre, divisant ses guenilles par chapitres, y trouvera l'Alcoran divisé par azoares ; un autre le système de Copernic ; un autre le Livre de Salomon ; un autre enfin jurera que c'est le manteau du prophète Elie, et que sa sécheresse est une marque qu'il a passé par le feu. Et moi pour vous blasonner cet écu. Je dis qu'il porte de sable, engrêlé sur la bordure, aux lambeaux sans nombre. Du manteau, je passerais aux habits, mais je pense qu'il suffira de dire que chaque pièce de son accoutrement est un antique. Venons de l'étoffe à la doublure, de la gaine à l'épée et de la châsse au Saint. Traçons en deux paroles le crayon de notre ridicule Docteur. Figurez-vous un rejeton de ce fameux arbre Cocos, qui, seul, fournit un pays entier des choses nécessaires à la vie. Premièrement, en ses cheveux, on trouve de l'huile, de la graisse et des cordes de luth ; sa tête peut fournir de corne les couteliers, et son front, les nécromanciens, de grimoire à invoquer le Diable ; son cerveau, d'enclume ; ses yeux, de cire, de vernis et d'écarlate ; son visage, de rubis ; sa gorge, de clous ; sa barbe, de décrottoires ; ses doigts, de fuseaux ; sa peau, de lime ; son haleine, de vomitif ; sa parole, de ris ; ses cautères, de pois ; ses dartres, de farine ; ses oreilles, d'ailes à moulin ; son derrière, de vent le faire tourner ; sa bouche, de four-à-ban ; et sa personne, d'âne à porter la mounée. Pour son nez, il mérite bien une égratignure particulière. Cet authentique nez arrive partout un quart d'heure devant son Maître : dix Savetiers, de raisonnable rondeur, vont travailler dessous à couvert de la pluie. Hé bien, Monsieur, ne voilà pas un joli Ganymède ? Et c'est pourtant le Héros de mon histoire. Cet honnête homme régente une classe dans l'Université,

c'est bien le plus faquin, le plus chiche, le plus avare, le plus sordide, le plus mesquin... Mais riez donc ! 1125

GRANGER

Ha, a, a, a, a !

GENEVOTE

Ce vieux rat de collègue a un fils qui, je pense, est le receleur des perfections que la Nature a volées au père, ce chiche-pénard(294), ce radoteur.

GRANGER

Ah ! Malheureux, je suis trahi ! C'est sans doute ma propre histoire qu'elle me conte. Mademoiselle, passez ces épithètes ; il ne faut pas croire tous les mauvais rapports, outre que la vieillesse doit être respectée. 1130

GENEVOTE

Quoi ! Le connoissez-vous ?

GRANGER

Non, en aucune façon. 1135

GENEVOTE

Ô bien, écoutez donc. Ce vieux bouc veut envoyer son fils en je ne sais quelle ville, pour s'ôter un rival ; et afin de venir à bout de son entreprise, il lui veut faire accroire qu'il est fou. Il le fait lier, et lui fait ainsi promettre tout ce qu'il veut. Mais le fils n'est pas longtemps créancier de cette fourbe. Comment ! Vous ne riez point de ce vieux bossu, de ce Maussadas à triple étage ? 1140

GRANGER

Baste, baste, faites grâce à ce pauvre vieillard !

GENEVOTE

Or, écoutez le plus plaisant. Ce goutteux, ce loup-garou, ce moine-bourru...

GRANGER

Passez outre, cela ne fait rien à l'Histoire.

1145

GENEVOTE

Commanda à son fils d'acheter quelque bagatelle pour faire un présent à son Oncle le Vénitien ; et son fils, un quart d heure après, lui manda qu'il venait d'être pris prisonnier par les pirates turcs, à l'embouchure du Golfe des Bons-Hommes ; et ce qui n'est pas mal plaisant, c'est que le bonhomme aussitôt envoya la rançon. Mais il n'a que faire de craindre pour sa pécune, elle ne courra point de risque sur la Mer du Levant.

1150

GRANGER

Traître Corbineli, tu m'as vendu ! Mais je te ferai donner la Salle. Il est vrai, Mademoiselle, que je suis interdit; mais jugez aussi par le trouble de mon visage de celui de mon âme. L'image de votre beauté joue incessamment dans mon coeur à remue-ménage. Ce n'est pas toutefois du désordre d'un esprit égaré que je prétends mériter ma récompense ; c'est de la force de ma passion, que je prétends vous prouver par quatre figures de Rhétorique : les antithèses, les métaphores, les comparaisons et les arguments. Et pour les déplier, écoutez parler l'« Antithèse » :
« Si » mais je ne dis point si, car il est plus véritable que la vérité :
« Si », dis-je, l'amère douceur et la douce amertume, le poison médi-

1160

nal et la médecine empoisonnée, qui partent sans sortir de vous, ô
Monstre indéfectueux, n'embrasaient mon esprit en le glaçant et n'y fai-
saient tantôt vivre, tantôt mourir, un immortel petit Géant (j'appelle 1165
ainsi les flammes visibles dont le plus grand et le plus petit des Dieux
m'échauffe et me fait trembler). Ou « si » ces aveugles clairvoyants (je
veux dire vos yeux, belle Tigresse, ces innocents coupables, mais plutôt
encore le siège et la lice, le repos et l'action, le tout et la partie de l'unité
de nos deux âmes) se publiant, sans dire mot, amis ennemis de l'esclave 1170
liberté des hommes, n'avaient contraint volontairement mon génie dans
la libre prison de votre sorcière beauté, lui qui faisait gloire auparavant
d'une fermeté constante en son inconstance; « Si », dis-je, tout cela
n'avait fait faire et défaire à mes pensées beaucoup de chemin en peu
d'espace ; « Si » bref vous ne m'aviez apporté des ténèbres par vos 1175
rayons, « Je » n'aurais pas appelé de mon juge à mon juge, pour deman-
der ce que je ne veux pas obtenir ; c'est, pitoyable inhumaine, la santé
mortelle d'une aigre douce maladie qu'on rendrait incurable si on la
guérissait.

GENEVOTE

Comment appelez-vous cette figure-là ?

1180

GRANGER

Nos Ancêtres jadis la baptisèrent « Antithèse ».

GENEVOTE

Et moi qui la confirme aujourd'hui, je lui change son nom et lui donne
celui de Galimatias.

GRANGER

Voici la Métaphore et la Comparaison qui viennent à vos pieds deman-
der audience.

1185

GENEVOTE

Faites-les entrer.

GRANGER

Tout ainsi qu'un neigeux torrent, fier enfant de l'Olympe, quand son chenu coupean acravanté d'orages, et courbant sous le faix des froids-reux cotons ; franc qu'il se voit de l'étroite Conciergerie où le calme le tenait serf « Qua data porta ruit », va ravager insolemment le sein fertile des pierreuses campagnes, et déshonorant sans vergogne, par le guéret champêtre, la perruque dorée de Cérès aux pâles couleurs, fait brouter ilec le troupeau écaillé, où le coudre tranchant du ménage labourer piéça se promenait. Ainsi mes espérances ne pouvant plus tenir contre l'impétuosité de mon déplaisir, l'huissier de ma tristesse, tenant en main la baguette de mes soupirs, a fait faire place à la grandeur de mes douleurs ; j'ai débarricadé mes clameurs, lâché la bride à mes sanglots, donné de l'éperon à mes larmes, et fouetté mes cris devant moi. Ils feront bon voyage, car il me semble que je vois déjà la Sentinelle avancée de votre bonté paraître entre les créneaux et sur la plateforme de vos grâces, qui crie à mes soupirs : « Qui va là » ? Puis, ayant appelé le Caporal de votre jugement, donné l'alarme au Corps de garde de vos pudicités, demandé le mot du guet à mes soupirs, les avoir reconnus pour amis, laissé passer à cause du paquet de persévérance, et bref les articles de bonne intention signés de l'amant et de l'aimée, voir la Paix universelle entre les deux États de notre Foi matrimoniale régner des siècles des siècles.

GENEVOTE

Amen.

GRANGER

Donc, pour nous y acheminer, soyez comme un Jupiter qui s'apaise par de l'encens ; je serai comme Alexandre à vous en prodiguer. Soyez de même que le Lion qui se laisse fléchir par les larmes ; Je serai de même qu'Heraclite à force de pleurer. Soyez tout ainsi que le naphte auprès du feu ; et je serai tout ainsi que le Mont Etna, qui ne saurait s'éteindre. Soyez ne plus ne moins que le bon terroir qui rend ce qu'on lui prête ; et je serai ne plus né moins que Triptolème à vous ensementer. Soyez ainsi que les abeilles qui changent en miel les fleurs ; et les fleurs de ma Rhétorique, ainsi que celles d'Attique, se chargeront de manne. Soyez telle en fermeté que la Remore qui bride la Nef au plus fort de la tempête ; et je serai tel que le Vaisseau de Caligula qui en fut arrêté « Ne multus sim ». Soyez à la façon des Trous qui ne refusent point de mortier ; et je serai à la façon de la trueller qui bouchera votre crevasse.

GENEVOTE

Vraiment, Monsieur, quoi que vous soyez incomparable, vous n'êtes pas un homme sans comparaison.

GRANGER

Ce n'est pas par la Métaphore seule, pain quotidien des scholares, que je prétends capter votre b n volence. Voyons si mes arguments trouveront forme   votre pied ; car si ce contingent Métaphysique avait couru du « Possible ad factum », je jure par toutes les eaux infernales, par les Pailus trois fois saints du Cocyte et du Styx, par la Couronne de fer de l'Enfum  Pluton, par l'éternel cadenas du Silence, par la b quille de Vulcain, bref par l'enthousiasme prophétique du tripied Sibyllin, de vous rendre en beauté, non point la Déesse Paphienne, mais celle qui fera honte   celle-là. Et pour en descendre aux preuves, j'argumente ainsi : Du Monde, la plus belle partie, c'est l'Europe. La plus belle partie de l'Europe, c'est la France, « Secundum Geographos ». La plus belle Ville de France, c'est Paris. Le plus beau Quartier de Paris, c'est l'Université,

« Propter Musas ». Le plus beau Collège de l'Université, je soutiens, à la barbe de Sorbonne, de Navarre et de Harcourt, que c'est Beauvais ; et son nom est le répondant de sa beauté, puisqu'on le nomma Beauvais « quasi » beau à voir. La plus belle Chambre de Beauvais, c'est la mienne ; « Atqui » le plus beau de ma Chambre, c'est moi. « Ergo », je suis le plus beau du monde. « Et hinc infero » que vous, Pucelette Mignardelette, Mignardelette Pucelette, étant encore plus belle que moi, il serait, je dis « Sol e ipso clarius », que vous incorporant au corps de l'Université en vous incorporant au mien, vous seriez plus belle que le plus beau du monde.

1240

1245

GENEVOTE

Vraiment si j'avais dormi une nuit auprès de vous, je serais docte comme Hésiode, pour avoir dormi sur le Parnasse.

GRANGER

Mais j'ai d'autres armes encore qui sont toutes neuves à force d'être vieilles, dont je présume outrepercer votre tendrelette poitrine. C'est l'éloquence du franc Gaulois. Or oyez. Et déa Reine de haut parage, Mie de mes pensées, crème, fleur et parangon des Infantes, vous qui chevauchez par illec du fin faite de cestuy votre magnifique et moult doux-palefroy, jouxte lequel gésir soûliez en bonne couche ; prenez émoi de ma déconvenue. Las ! Oyez le méchef d'un dolent moribond qui, crevé d'anhan sur un chétif grabat, onques ne sentit au coeur joie. Point ne boutez en sourde oubliance cil à qui piéça Fortune porte guignon. Las ! Hélas ! Réconfortez un pauvre en marisson, à qui il conviendra soi garder contre soi, s'occire, ou se déconfire par quelque autre tour de malengin, se ne vous garmantez de lui donner soûlas ; car de finer ainsin piéça ne luy chaut. Or soyez ma Pucelle aux yeux vairs comme un Faucon, quant à moi je serai votre coint Damoisel, qui, par rémunération d'une si grande merci, se aucune chose avez à besogner de son avoir, à tout son tranchant glaive il redressera vos torts, et défera vos griefs ; il déconfira des Chevaliers félons ; il hachera des Andriaques ; il fera des

1250

1255

1260

Chapelis inénarrables, il martellera des Paladins ores à dextre, ores à se-¹²⁶⁵
nestre ; bref tant et si beau joutera, qu'il n'y aura pièce de fiers, or-
gueilleux, outrecuidés, et démesurés Géants, lesquels en dépit des armes
Fées, et du Haubert de fine trempe, il ne pourfende jus les arçons. Quel
ébaudissement de voir adonc issir le sang, à grand randon, du flanc pan-
tois de l'endéméné Sarasin ; et pour festoiment de cas tant beau, se
voir léans guerdonné d'un los de plénière Chevalerie.¹²⁷⁰

GENEVOTE

Monsieur, il est vrai, je ne le puis celer, c'est à ce coup que je rends les
armes. Enfin je m'abandonne tout à vous. Usez de moi aussi librement
que le chat fait de la souris : rognez, tranchez, taillez ; faites-en comme
des choux de votre jardin.¹²⁷⁵

PAQUIER

Je trouve pourtant bien du « distinguo » entre les Femmes et les
Choux ; car des Choux la tête en est bonne, et des femmes c'est ce qui
n'en vaut rien.

GRANGER

Auriez-vous donc agréable, Mademoiselle, lorsque la nuit au visage de
More, aura, de ses haillons noirs, embéguiné le minois souffreteux de
notre Zénith ; que je transporte mon individu aux Lares domestiques de
votre toit, pour humer à longs traits votre éloquence mellifluë, et faire
sur votre couche un sacrifice à la Déesse tutélaire de Paphos ?¹²⁸⁰

GENEVOTE

Oui, venez, mais venez avec une échelle, et montez par ma fenêtre, car
mon frère serre tous les jours les clefs de notre maison sous son chevet.¹²⁸⁵

GRANGER

Ô ! Que ne suis-je maintenant Julius César, ou le Pape Grégoire, qui firent passer le Soleil sous leur férule ! Je ne le reculerais, ni ne l'arrêterais en Thieste ou en Josué, mais je le contraindrais de marquer minuit à six heures.

SCÈNE III

Genevot, La Tramblayre, Granger le jeune, Corbineli.

1290

GENEVOTE

Je pensais aller plus loin vous faire rire, mais je vois bien qu'il me faut décharger ici.

GRANGER LE JEUNE

Aux dépens de mon Père ?

GENEVOTE

C'est bien le plus bouffon personnage de qui jamais la tête ait dansé les sonnettes ; et moi, par contagion, je suis devenue facétieuse, jusques à lui permettre d'escalader ma chambre. À bon entendeur, salut. Il se fait tard ; les machines sont peut-être déjà en chemin, retirons nous.

1295

SCÈNE IV

La Tremblaye, Corbineli.

(Il heurte à la porte de Manon.)

LA TREMBLAYE

Va donc avertir Mademoiselle Manon. Tout va bien : La bête donnera dans nos panneaux, ou je suis mauvais chasseur.

1300

SCÈNE V

La Tremblaye, Manon, Corbineli.

LA TREMBLAYE

Je m'en vais amasser de mes amis pour m'assister, en cas que son Collège voulut le secourir. Mais une autre difficulté m'embarrasse : c'est que je crains, si je ne suis arrivé assez tôt, qu'il n'entre dans la chambre de ma soeur ; et comme enfin elle est fille, qu'elle n'ait de la peine de se dépêtrer des poursuites de ce Docteur échauffé ; et qu'au contraire, s'il trouve la fenêtre fermée, contre la parole qu'il a reçue d'elle, qu'il ne s'en aille, pensant que ce soit une burle.

1305

CORBINELI

Ô ! De cela n'en soyez point en peine, car je l'arrêterai en sorte qu'il ne courra pas fort vite escalader la chambre, et n'osera pour quelque autre raison que je vous tais, retourner en son logis. C'est pourquoi je vais m'habiller pour la Pièce.

1310

(Il lui parle bas à l'oreille.)

LA TREMBLAYE

J'étais venu pour imaginer avec vous un moyen de hâter notre mariage ; mais votre père lui-même nous en donne un fort bon. Il va tout à l'heure assiéger notre château pour voir ma soeur, et moi je...

1315

MANON

C'est par là qu'il s'y faut prendre, n'y manquez pas. Adieu.

ACTE IV

SCÈNE PREMIÈRE

Granger, Paquier, Corbineli.

GRANGER

Tout est endormi chez nous d'un somme de fer ; tout y ronfle jusques aux grillons et aux crapauds. Paquier, avance ton échelle : mais que c'est bien pour moi l'échelle de Jacob, puisqu'elle me va monter au Paradis d'Amour.

1320

(Il tombe, ayant appuyé son échelle sur le dos de Corbineli.)

PAQUIER

Je crois que voici la maison. Ah ! Je suis mort. C'est ma faute, je ne lui avais pas assez donné de pied.

(Corbineli présente le ventre à l'échelle.)

(Il l'y met encore et monte.)

GRANGER

Monte encore un coup, pour voir si elle est bien appuyée.

PAQUIER

Mon échelle est barbue.

1325

GRANGER

Tu es fou, tu es fou.

(Il redonne le dos pour la soutenir.)

(Il nage des bras dans la nuit pour toucher le mur.)

PAQUIER

« Domine » notre échelle a rasé sa barbe, j'ai peur d'avoir donné trop de pied. Comment je ne rencontre point de mur ? Notre machine tiendrait-elle bien toute seule ? « Domine », plantez vous-même votre échelle, je n'y oserais plus toucher, car j'aurais peur ma foi de trouver encore une barbe, j'aime mieux pour ce coup demeurer ignorant.

1330

GRANGER

« Vade rétro », mauvaise bête, je l'appliquerai bien moi-même. Je pense que j'y suis, voici la porte ; je la connais aux clous ; sur chacun desquels j'ai composé jadis maintes bonnes épigrammes. « Scande pour essayer si elle est ferme. »

1335

(Corbineli transpose l'échelle d'un côté et d'autre avec tant d'adresse, que Paquier faisant aller sa main à droite et à gauche, frappe toujours un des côtés de l'échelle sans trouver d'échelons.)

PAQUIER

Ha ! Misérable que je suis, on vient d'arracher les dents à mon échelle. Miséricorde, mon échelle vient d'enfanter. Qui l'aurait engrossie ! Se-

rait-ce point moi, car j'ai monté dessus ? Mais quoi l'enfant est déjà aussi gros que la mère.

GRANGER

Tais-toi, Paquier, j'ai vu tout à l'heure passer je ne sais quoi de noir. C'est peut-être une de ces Larves au teint blême, dont nous parlions tantôt, qui vient pour m'effrayer.

1340

(Granger tousse.)

PAQUIER

« Domine », on dit que pour épouvanter le Diable, il faut témoigner du coeur. Toussez deux ou trois fois, vous vous rassurerez.

(Il tousse.)

GRANGER

Qui es-tu ?

1345

PAQUIER

Un peu plus haut.

GRANGER

Qui es-tu ?

PAQUIER

Encore plus fort.

GRANGER

Qui est-tu donc ?

(Granger chante.)

(Corbineli fait le signe de la Croix.)

PAQUIER

Chantez un peu pour vous rassurer. Bon ; fort. Faites accroire au
Spectre que vous ne le craignez point. « Domine », c'est un Diable Hu- 1350
guenot, car il ne se soucie point de la croix,

(Il donne un coup, et Corbineli le lui rend.)

GRANGER

Il a peur lui-même, car il n'ose parler. Mais, Paquier, ne serait-ce point
mon ombre, car elle est vêtue tout comme moi ; fait tous mes mêmes
gestes ; recule quand j'avance ; avance quand je recule ! Il faut que je 1355
m'éclaircisse. Notre-Dame ! Elle me frappe.

*(Corbineli entre vite avec un passe-partout, et Granger court après pour
entrer aussi.)*

PAQUIER

Monsieur, il se peut faire que les ombres de la nuit étant plus épaisses
que celles du jour, sont aussi plus robustes, et qu'ainsi elles pourraient
frapper les gens. Entrez, voilà la porte ouverte.

GRANGER

Ma foi, l'ombre est plus habile que moi. Écoutez donc, me voici, c'est 1360
moi.

PAQUIER

Non, vraman-da, ce n'est pas mon Maître qui est chez vous, ce n'est que son ombre. Que Diable, Monsieur, votre ombre est-elle folle de marcher devant vous, et d'entrer toute seule en un logis où elle ne connaît personne ? Ho ! Assurément que nous nous sommes trompés, car si c'était une ombre, la lune qui luit maintenant l'aurait faite et cependant la Lune ne luit pas ; hélas ! « Profecto » ; je le viens de trouver ; nous en étions bien loin. C'est votre âme, car ne vous souvient-il pas qu'hier vous la donnâtes à Mademoiselle Genevoté ? Or n'étant plus à vous, elle vous aura quitté ; cela est bien visible, puisque nous la rencontrons en chemin qui s'y en va. Ah ! Perfide âme, vous ne deviez pas trahir un docteur de la façon, ce qu'il en avait dit n'était qu'en riant ; cependant vous l'abandonnez pour une niaiserie ! Je m'en vais bien voir si c'est elle ; car si ce l'est, peut-être qu'en la flattant un peu, elle se repentira de sa faute. Je t'adjure par le grand Dieu vivant, de me dire qui tu es ?

CORBINELLI *(par la fenêtre)*

Je suis le grand Diable Vauvert. C'est moi qui fais dire la Patenôte du Loup ; qui noue l'aiguillette aux nouveaux mariés ; qui fais tourner le sas ; qui pétris le gâteau triangulaire ; qui rends invisibles les frères de la Rose-Croix ; qui dicte aux rabbins la Cabale et le Talmud ; qui donne la main de Gloire , le trèfle à quatre, la pistole volante, le gui de l'an-neuf, l'herbe de fourvoiement, la graine de Fougère, le parchemin vierge, les gamahés, l'emplâtre magnétique. J'enseigne la composition des brevets, des sorts, des charmes, des sigillés, des caractères, des talismans, des images, des miroirs, des figures constellées. Je prêtai à Socrate un démon familier; je fis voir à Brutus son mauvais génie ; j'arrêtai Drusus à l'apparition d'un lutin ; j'envoie les démons familiers, les esprits follets, les martinets, les gobelins, le moine-bourru, le loup-garou. La Fileuse, la bête de la grosse Tour, la mule ferrée, le filourdï, le marcou, le cauchemar, le roi Hugon, le connétable, les trépassés, les hommes noirs, les femmes blanches, les ardents, les lémures, les farfa-

dets, les ogres, les larves, les incubes, les succubes, les lamies, les fées, les ombres, les mânes, les spectres, les fantômes. Enfin je suis le grand veneur de la Forêt de Fontainebleau.

GRANGER

Ha ! Paquier, qu'est-ceci ?

PAQUIER

Voilà un démon qui n'a pas eu toute sa vie les mains dans ses pochettes.

1395

GRANGER

Qu'augures-tu de cette vision ?

PAQUIER

Que c'est un Diable femelle, puisqu'il a tant de caquet.

GRANGER

En effet, je crois qu'il n'est pas méchant, car j'ai remarqué qu'il ne nous a dit mot, jusques à ce qu'il s'est vu armé d'un corcelet de pierre à l'épreuve de nous.

1400

PAQUIER

Ma'foi, Monsieur, ne craignez point les Diables jusques à ce qu'ils vous emportent. Pour moi, je ne les appréhende que sur les épaules des femmes.

SCÈNE II

La Tremblaye, Granger, Paquier, Chasteaufort.

LA TREMBLAYE

Aux voleurs ! Aux voleurs ! Vous serez pendus, coquins ! Ce n'est pas
d'aujourd'hui que vous vous en mêlez. Peuple, vous n'avez qu'à chanter 1405
le « Salve », le patient est sur l'échelle.

PAQUIER

En mourra-t-il, Monsieur ?

LA TREMBLAYE

Tu t'y peux bien attendre.

PAQUIER

Seigneur, ayez donc pitié de l'âme de feu mon pauvre Maître Nicolas
Granger. Si vous ne le connaissez, Seigneur, c'est ce petit homme qui 1410
avait un chapeau à grand bord, et un haut de chausse à la culotte.

GRANGER

Au secours, Monsieur de Chasteaufort, c'est votre ami Granger que La
Tremblaye veut poignarder !

CHASTEaufORT *(par sa fenêtre)*

Qui sont les canailles qui font du bruit là-bas ? Si je descends, je lâche-
rai la bride aux Parques. 1415

LA TREMBLAYE

Soldats ! Qu'on leur donne les osselets.

GRANGER

Ah ! Monsieur de Chasteau-très-fort, envoyez, de l'Arsenal de votre puissance, la foudre craquetante sur la témérité criminelle de ces chétifs myrmidons !

1420

CHASTEAUFORT *(descendu sur le théâtre)*

Vous voilà donc, marauds. Hé ! Ne savez-vous pas qu'à ces heures muettes, j'ordonne à toutes choses de se taire, hormis à ma Renommée ? Ne savez-vous pas que mon épée est faite d'une branche des Ciseaux d'Atropos ! Ne savez-vous pas que si j'entre, c'est par la brèche ; si je sors, c'est du combat ; si je monte, c'est dans un trône ; si je descends, c'est sur le pré ; si je couche, c'est un homme par terre ; si j'avance, ce sont mes conquêtes ; si je recule, c'est pour mieux sauter ; si je joue, c'est au Roi dépouillé ; si je gagne, c'est une bataille ; si je perds, ce sont mes ennemis ; si j'écris, c'est un cartel ; si je lis, c'est un arrêt de mort. Enfin si je parle, c'est par la bouche d'un canon ? Donc, pendar, tu savais ces choses et tu n'as pas redouté mon tonnerre ? Choisis toi-même le genre de ton supplice ; mais dépêche-toi de parler car ton heure est venue.

1425

1430

LA TREMBLAYE

Ah ! Quelle frénésie !

GRANGER

Monsieur de Chasteaufort, « a minori ad maius ». Si vous traitez de la sorte un malheureux, que feriez-vous à votre rival ?

1435

CHASTEAUFORT

Mon rival ! Jupiter ne l'oserait être avec impunité.

GRANGER

Cet homme ose donc plus que Jupiter ?

CHASTEAUFORT

Ce grimaud, ce fat, ce farfadet ! Docteur, vous avez grand tort. Je l'allais
faire mourir avec douceur ; maintenant que ma bile est échauffée, sans
vous mettre au hasard d'être accablé du Ciel qui tombera de peur, je ne
le saurois punir. N'avez-vous point su cet estramaçon dont les siècles
ont tant parlé ! Certain fat avait marché dans mon ombre ; mon tempé-
rament s'en alluma ; je laissai tomber celui de mes revers, qu'on nomme
l'Archi-épouvantable, avec un tel fracas que le vent seul de ma Tueuse
ayant étouffé mon ennemi, le coup alla foudroyer les omoplates de la
Nature. L'Univers, de frayeur, de carré qu'il était, s'en ramassa tout en
une boule ; les Cieux en virent plus de cent mille étoiles ; la Terre en de-
meura immobile ; l'Air en perdit le vent ; les nues en pleurèrent ; Iris en
prit l'écharpe ; le Soleil en courut comme un fou ; la Lune en dressa les
cornes ; la Canicule en enragea ; le silence en mordit ses doigts ; la Si-
cile en trembla ; le Vésuve en jeta feu et flamme ; les fleuves en gar-
dèrent le lit ; la Nuit en porta le deuil ; le jour en déchira le voile de la
Nuit ; les Fous en perdirent la raison ; les Chimistes en gagnèrent la
pierre ; les épées en mirent leur pucelage à l'abandon ; l'or en eut la jau-
nissse ; la crotte en sécha sur le pied ; les peignes en grincèrent les dents ;
le tonnerre en gronda ; l'hiver en eut le frisson ; l'été en sua ; l'automne
en avorta ; le vin s'en aigrit ; les buissons s'en piquèrent ; l'écarlate en
rougit ; les rois en eurent échec et mat ; les cordeliers en perdirent leur
latin ; les noms Grecs en vinrent au duel, et tous les philosophes mo-
dernes aux nouvelles de ce vacarme, redoutant un second chaos se réfu-
gièrent sous l'aile de « verbi gratia ».

LA TREMBLAYE

Pour éviter un semblable malheur, je vous fais commandement de me suivre. Allons, Monsieur l'Archi-épouvantable, je vous fais prisonnier à la Requête de l'Univers.

1465

CHASTEaufORT

Vous voyez, Docteur, pour ne vous pas envelopper dans le désastre de ce coquin, j'ai pu me résoudre à lui pardonner...

SCÈNE III

Manon, Granger, Paquier, La Tremblaye, Chasteaufort.

MANON

Ah ! Monsieur de la Tremblaye, mon cher Monsieur, donnez la vie à mon père, et je me donne à vous. Bon Dieu, j'étais dans le Collège attendant qu'il fût arrivé pour fermer les portes de notre montée, lors que j'ai entendu un grand bruit dans la rue. Le coeur m'a dit qu'indubitablement il avoit eu quelque mauvaise rencontre. Hélas ! Mon bon Ange ne m'avertit point à faux. Il est vrai, Monsieur, qu'il mérite la mort d'avoir été surpris en volant votre maison ; mais je sais bien aussi que tous les gentilshommes sont généreux, et tous les généreux, pitoyables. Vous m'avez autrefois tant aimée. Ne puis-je, en devenant votre femme, obtenir la grâce de mon Père ? Si vous croyez que ceci soit dit seulement pour vous amuser, saisissez-vous de moi tout à l'heure, et tout à l'heure allons consommer notre mariage, pourvu qu'auparavant vous me promettiez de lui donner la vie : encore qu'il ne témoigne pas d'y consentir ; excusez-le, Monsieur, c'est qu'il a le coeur un peu haut, et tout homme courageux ne fléchit pas facilement. Mais pour lui sauver la vie, je serais bien pis que de lui désobéir.

1470

1475

1480

GRANGER

Ô Dieux ! Quelle fourbe ! Sans doute la misérable est d'intelligence avec son traître d'amoureux. Non, non, ma fille, non, vous ne l'épouserez jamais. 1485

MANON

Ah ; Monsieur de La Tremblaye, arrêtez. Je connais à vos yeux, que vous l'allez tuer. Bon Dieu ! Faut-il voir massacrer mon père devant moi ou mourir ignominieusement par les mains de la Justice pour un vol, alors qu'il n'avait pas achevé ? Donc, à l'âge où je suis, il faut que je perde mon Père ? Hé ! Pour l'amour de Dieu, mon père, mon pauvre père, sauvez-vous, sauvant la vie et l'honneur à vos enfants. Vous voyez que La Tremblaye est un brutal qui ne vous pardonnera jamais si vous ne devenez son beau-père. Pensez-vous que votre mort ne me touche point ! Ô dame, si est. Sachez que je ne vous survivrais guère, et que même pour vous sauver d'un péril encore moindre que celui-ci, je ne balancerais point de me prostituer. À plus forte raison pour vous sauver du gibet, n'ayant qu'à devenir la femme d'un brave gentilhomme, pour-quoi ne le ferais-je pas ? 1490
1495
1500

GRANGER

« Quo vertam », mes amis, l'optique de ma vue et de mes espérances ? C'est à vous, Monsieur de la Tremblaye. « Ne reminiscaris delicta nostra ». Je me reposais sur la protection de Chasteaufort, et je croyais que ce Tranche-montagne...

CHASTEaufORT

Que diable voulez-vous que je fasse ? Perdrai-je tous les hommes pour un ? 1505

GRANGER

Oserais-je en ce piteux état vous offrir ma fille, et demander votre soeur ? Je sais que si vous ne détournez les yeux de mes fautes, je cours fortune de rester un pitoyable raccourci des catastrophes humaines.

(La Tremblaye frappe et Chasteaufort compte les coups.)

LA TREMBLAYE

Désirer cela, c'est me le commander. Mais n'oublions pas de punir ce grotesque Rodomont de son impertinence.

1510

CHASTEAUFORT

Un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix, onze, douze... Ah !
Le rusé, qu'il a fait sagement ! S'il en eut donné treize, il était mort.

(Il jette Chasteaufort à terre d'un coup de pied.)

LA TREMBLAYE

Voilà pour vous obliger à ce meurtre.

CHASTEAUFORT

Aussi bien, me voulais-je coucher.

1515

LA TREMBLAYE

Allons chez nous passer l'accord.

GRANGER

Entrez toujours, je vous suis. Je demeure ici un moment pour donner ordre que nous ayons de quoi nous ébaudir.

SCÈNE IV

Granger, Paquier, Corbineli.

GRANGER

Paquier, va-t-en « subito » m'accerser les Confrères d'Orphée. Mais
d'abord que tu leur auras parlé, reviens et amène-les ; car c'est un lieu
où je te défends de prendre racine ; encore que la viande aérée de ces
Messieurs, aussi bien que le chef de Méduse, ait droit de te pétrifier ou
t'immobiliser par la même force dont usa le violon Thracien pour tenir
les bêtes pendues à son harmonie. Pour toi, Corbineli, je te pardonne ta
fourbe en faveur de ma conjonction matrimoniale. 1520 1525

CORBINELI

Monsieur, c'est aujourd'hui la fête de Sainte-Cécile. Si Paquier ne trouve
leurs maisons aussi vides que leurs instruments, je veux devenir As de
pique. Et puis, Monsieur, le pauvre garçon a bien des affaires, il doit al-
ler en témoignage. 1530

GRANGER

En témoignage, et pourquoi ?

CORBINELI

Un homme de son pays fut hier déchargé de ce fardeau, qui n'est jamais
plus léger que quand il pèse beaucoup. Des Coupe-jarets l'attaquèrent ;
l'autre cria, mais ses cris ne furent autre chose que l'Oraison funèbre de
son argent. Ils lui ôtèrent tout, jusques à ne lui laisser pas même la har-
diesse de les poursuivre. Il soupçonne son hôte d'avoir été de la cabale.
L'hôte soutient qu'il n'a point été volé et prend Paquier à témoin, qui
s'est offert à lui. 1535

GRANGER

Hé bien, Paquier, que diras-tu, par ta foi, quand tu seras devant le Juge ?

PAQUIER

Monsieur, dirai-je en levant la main, j’entendis, comme je dormais bien fort, du monde dans notre rue, criant tout bas tant qu’il pouvait « Aux voleurs ! » Dame, je me levai sans me grouiller, je mis mon chapeau dans ma tête, j’avalai mon châssis, je jetai ma tête dans le rue, et comme je vis que je ne vis rien, je m’en retournai coucher tout droit. Mais « Domine », au lieu de m’envoyer quérir des Baladins, il serait bien plus méritoire et plus agréable à Dieu de me faire habiller. Quelle honte sera-ce qu’on me voie aux noces fait comme un gueux, sachant que je suis à vous ? « Induo veste petrum die aut vestem induo Petro » ; je m’appelle Pierre, monsieur. 1540
1545

GRANGER

Tu peux donc bien te résoudre à rogner un morceau de l’Arc-en-ciel, car je ne sache point d’autre étoffe payée au marchand pour te vêtir. La Lune six fois n’a pas rempli son croissant depuis la maudite journée que je te caparaçonnai de neuf. 1550

PAQUIER

Monsieur « Saepe quidem docti repetunt bene praeposituram », c’est-à-dire que toute la Nature vous prêche, avec Jean Despautères, de m’armer tout de nouveau d’un bon lange de bure. 1555

GRANGER

Va, console-toi, la pitié me surmonte : je te ferai bientôt habiller comme un Pape. Premièrement, je te donnerai un chapeau de fleurs, une laisse de chiens courants, un panache de cocu, un collet de mouton, un pour-

point de Tripe-madame, un haut-de-chausse de Ras-en-paille, un man- 1560
teau de Dévotion, des bâts d'âne, des chausses d'Hippocras, des bottes
d'escrime, des aiguillons de la chair ; bref une chemise de Chartre qui te
durera longtemps, car je suis assuré que tu la doubleras d'un buffle. Ce-
pendant Corbineli, tu vois un Pirate d'Amour ; c'est sur cette mer ora- 1565
geuse et fameuse en naufrages, que j'ai besoin pour guide du phare de
tes inventions. Certaine voix secrète me menace au milieu de mes joies,
d'un brisant, d'un banc, ou d'un écueil. Penses-tu que ma maîtresse re-
voie mon fils, sans rallumer des flammes qui ne sont pas encore
éteintes ? Ah ! C'est une plaie nouvellement fermée qu'on ne peut tou-
cher sans la rouvrir. Toi seul peut démêler les sinueux détours d'un si 1570
léthifère dédale ; toi seul peut devenir l'Argus qui me conservera cette
Io. Fais donc, je te supplie, toi qui es l'astre et la constellation de mes fé-
licités, que mon fils ne soit plus rétrograde à ma volonté, mais si tu veux
que l'embrion de tes espérances, devenant le plastron de mes libéralités,
fasse métamorphoser ta bourse en un microcosme de richesses, et ta 1575
poche en corne d'abondance ; fais, dis-je, que mon coquin de fils prenne
un verre au collet de si bonne sorte, qu'ils en tombent tous deux sur le
cul. Je présage un sinistre succès à mes entreprises, s'il assiste à cette
fête : C'est pourquoi enfonce-le dans un cabaret, où le jus des tonneaux
le puisse entretenir jusques à demain matin. Voici de l'or, voici de 1580
l'argent ; regarde si, par un prodige surnaturel, je ne fais pas bien dans
ma poche conjonction du Soleil et de la Lune, sans éclipse. Prends, ris,
bois, mange, et surtout fais-le trinquer jusques à l'ourlet ! Qu'il en
crève, ce ne sera que du vin perdu.

SCÈNE V

Granger le jeune, Ggranger, Corbineli, Paquier.

1585

CORBINELI

Le voici, comme si Dieu nous le devait. Permettez que je lui parle un peu particulièrement, car votre mine effarouchante ne l'apprivoiserait pas.

GRANGER

Fais à ta fantaisie.

CORBINELI

Je vous allais chercher. Vous ne savez pas ? On vient de condamner votre raison à la mort. En voulez-vous appeler ! J'ai moi-même reçu les ordres et les instruments de vous enivrer ; mais si j'en suis cru, vous blesserez votre ennemi de sa propre épée. Il prétend, le pauvre homme, faire tantôt les noces de votre soeur avec Monsieur de La Tremblaye, et le contrat des siennes avec mademoiselle Genevot : craignant donc que votre présence n'apportât beaucoup d'obstacles à la perfection de ses desseins, il m'a donné charge de vous saouler au cabaret, et je trouve moi, que c'est un acheminement, le meilleur du monde, pour l'exécution de ce que je vous ai tantôt mandé par celui que vous ai envoyé.

1590

1595

GRANGER LE JEUNE

Quoi ! Pour contrefaire le mort ?

1600

(Il lui parle bas à l'oreille.)

CORBINELI

Oui ; car je lui persuaderai que dans l'écume du vin. Vous aurez pris querelle, et que... Mais vite, allez promptement étudier vos postures ; nous amuserons cependant, Paquier et moi, votre Père, pour donner du temps à votre feinte ivrognerie.. Venez ici même représenter votre personnage, et nous lui ferons accroire qu'en suite votre querelle...

1605

SCÈNE VI

Granger, Corbineli, Paquier.

CORBINELI

Ô Monsieur, je ne sais ce que vous avez fait à Dieu, mais il vous aime bien. Votre Fils sort de « La Croix-Blanche » avec deux ou trois de vos Pensionnaires qui le traitent. Il n'aura pas ajouté quatre verres de vin à ceux qu'il a pris, que nous lui verrons la cervelle tournée en Zodiaque.

1610

PAQUIER

Avouez, Monsieur, que Dieu est bon : voilà sans doute la récompense de la Messe que vous lui fîtes dire il n'y a que huit jours.

SCÈNE VII

La Tremblaye, Granger, Corbineli, Paquier.

LA TREMBLAYE

Je vous venais quérir, on n'attend plus que vous.

(Paquier et Corbineli parlent plus bas.)

GRANGER

J'entrais au moment que vous êtes sorti. Mais ma foi, mon gendre, si
 nos conviés sont infectés du venin de la tarentule, ils chercheront pour 1615
 aujourd'hui d'autres médecins que les sectateurs d'Amphion ; et le gou-
 lu Saturne eut bien pu dévorer Jupiter, si les Curetés eussent entonné
 leurs charivaris aussi loin d'Ida, que ces Luthériens égratigneront leurs
 chanterelles « Procul » de nos pénates. Mais au lieu de cet ébat, j'ai 1620
 pourpensé d'exhiber un Intermède de Muses fort jovial. C'est l'effort le
 plus argut qu'on se puisse fantasier : vous verrez mes grimauds scander
 les échines du Parnasse têtue, avec des pieds de vers ; tantôt à coups d'
 « Ergo », déchirer le visage aux erreurs populaires ; « Nunc », à Pégase
 faire litière de fleurs de rhétorique ; « Hinc », d'un fendant tiré par 1625
 l'hexamètre sur les jarrets du pentamètre, le rendre boiteux pour sa vie ;
 « Illinc autem », un de mes Humanistes, avec un boulet d'Etopée, passer
 au travers des hypocondres de l'ignorance ; celui-ci de la carne d'une
 période, fendre au discours démembré le crâne jusques aux dents ; un
 autre « denique », à force de pointes bien aiguës, piquer les épigrammes 1630
 au cul.

LA TREMBLAYE

Je vous conseille de prendre là-dessus le conseil de Corbineli ; il est Ita-
 lien ; ceux de sa nation jouent la Comédie en naissant ; et s'il est né ju-
 meau, je ne voudrais pas gager qu'il n'ait farce dans le ventre de sa
 mère.

1635

CORBINELI

Ou plaide viteement, ou paie-moi ce que tu me dois.

PAQUIER

Le temps n'est point préfix auquel je dois plaider.

GRANGER

Qu'est-ceci mes disciples, les bases, les tripieds, les arc-boutans et les pilotins de ma chaudière collégiale que vos « *deventia coepit* », puis-je être votre Juge comme jadis le fut Midas entre Pan le rustique et le mignard Apollon. ¹⁶⁴⁰

CORBINELI

Si donc, comme lui, vous faites un jugement gauche, il ne vous déplaira pas d'ajouter, comme lui à votre tête d'âne des oreilles de grison ; sachez donc que nous sommes convenus, Paquier et moi, qu'il me donnerait dix écus quand je lui aurais enseigné le droit si parfaitement qu'il gagnât la première cause qu'il plaiderait ; aujourd'hui pour me frustrer de ce qui m'est dû, il ne veut pas plaider. Je l'ai donc fait appeler par ¹⁶⁴⁵devers vous afin de mettre un terme aux remises de sa dette pour vous faire juger en ma faveur, je n'ai qu'à lui proposer un argument dont je lui fermerai la bouche. N'est-il pas vrai, Paquier, que ou tu vas gagner ta cause ou tu la vas perdre ; si tu gagnes ta cause, tu me dois payer ¹⁶⁵⁰puisque tu t'es obligé de me donner les dix écus en cas que tu gagnasses la première cause que tu plaiderais ; si tu es condamné, le Juge t'oblige de me payer.

PAQUIER

Et c'est par là que je te vas convaincre, car n'est-il pas vrai, Corbineli, que je serai absous du paiement ou que j'y serai condamné. Si je suis absous, le jugement me dégage de l'obligation de payer ; si je suis condamné, je ne te dois point dix écus, puisque j'aurai perdu la première cause que j'ai plaidée. ¹⁶⁵⁵

GRANGER

Je déclare que Paquier n'est aucunement tenu de satisfaire à la dette parce que j'ordonne que Corbineli s'en fasse payer ; et que ledit Corbi- ¹⁶⁶⁰

neli ne peut rien demander à Paquier, attendu que Paquier a perdu sa cause contre Corbineli. Ho, ho, j'aperçois mon fils ivre.

CORBINELI

Hélas, Monsieur, il a tant bu, que je pense qu'il ferait du vin à deux sols, en soufflant dans une aiguïère d'eau.

1665

SCÈNE VIII

Granger le jeune, Granger le père, La Tremblaye, Corbineli, Paquier.

GRANGER LE JEUNE

L'Hôtesse, je ne vous dois rien, je vous ai tout rendu. Miracle, miracle, je vois sans astrolabe des étoiles en plein jour. Copernic a dit vrai, ce n'est pas le Ciel, en effet, c'est la Terre qui tourne. Ah ! Que n'étais-je grue depuis la tête jusques aux pieds, j'aurais goûté ce nectar le long temps qu'il aurait été à baigner le long tuyau de cette gorge. Corbineli, dis-moi, suis-je bien enluminé à ton avis ? Si mon visage était un calendrier, mon nez rouge y marquerait bien la double fête que je viens de chômer. Ça, ça, courage, mon Bréviaire est à demi dit ; j'ai commencé à « Gaudeamus », et j'en suis à « Laetatus sum ». Garçon, encore chopine, et puis plus : blanc ou clairer... Il n'importe, mais qu'ils demeurent en paix, car à la première querelle, je les mets hors de chez moi. C'est pour s'être enivrés de blanc et de clairer que la Rose et le Lis sont Rois des autres Fleurs. Vite donc, haut le coude ; dans la soif où je suis, je te boirais, toi, ton père, et tes aïeuls s'ils étaient dans mon verre. Buvez toujours, compagnons, buvez toujours ; vous ne sauriez rien perdre, on donne à « la Croix-Blanche » douze rubis pour la valeur d'une pinte de vin. Ô ma foi, voilà bien bu, si tu manges de même, il n'est pas besoin de vendredis à dégraisser ton pourpoint. En effet, voyez un peu comme on devient riche à force de boire : je pensais n'avoir qu'une maison tantôt, j'en vois deux maintenant. C'est la vertu du vin qui fait tous ces

1670

1675

1680

1685

prodiges. Sans mentir, Démocrite était bien fol de croire que la Vérité fût dans un puits. N'avait-il pas oui dire « In vino veritas » ? Mais lui, qui riait toujours, il pouvait bien ne l'avoir dit qu'en riant. Nature en sera bernée. Elle, qui nous a donné à chacun deux bras, deux pieds, deux mains, deux oreilles, deux yeux, deux naseaux, deux rognons et deux fesses, ne nous a donné qu'une bouche ? Encore n'est-elle pas tout à fait destinée à boire ? Nous en mangeons, nous en parlons, nous en baisons, nous en crachons, et nous en respirons. Ah ! Qu'heureuse entre les Dieux est la Renommée d'avoir cent bouches, mais qu'elle est infortunée de ne les avoir pleines que de vent ; c'est pour s'en bien servir, que la mienne ne dit mot, car sympatisant à mon humeur, elle boit toujours sans relâche, et mange tout jusqu'à ses paroles. La Parque fera bien de me laisser longtemps sur la Terre, car si elle me mettait dedans, j'y boirais tout le vin avant qu'il fût en grappe. Point d'eau, point d'eau, si ce n'est au moulin ; non plus que de ces vendanges qui se font à coups de bâton. La seule pensée m'en fait serrer les épaules : fi de la Pomme, et des Pommiers !

GRANGER

Une pomme, en effet, ligua les Dieux l'un contre l'autre ; une pomme ravit la femme à Ménélas ; une pomme d'un grand Empire ne fit qu'un peu de cendres ; une pomme fit du Ciel un Hôpital d'insensés ; une pomme fit à Persée égorger trois pauvres filles ; une pomme empêcha Proserpine de sortir des Enfers ; une pomme mit en feu la maison de Théodose ; une pomme donna la courte haleine au genre humain : Enfin Dieu n'envoya le Déluge que pour ôter de dessus la Terre la mémoire des pommes.

GRANGER LE JEUNE

Que vient faire ici ce Neptune avec sa fourche ? Contente-toi d'avoir par ton eau rouge attrapé Pharaon. Le bon nigaud surpris par la couleur, te prenant pour du vin, te but et se noya. Ça, Compère au trident,

c'est trop faire des tiennes ; tu boiras en eau douce, aussi bien que ton
recors de Triton que voilà. 1715

PAQUIER

Voyez-vous, Monsieur l'Ivrogne, je ne suis point recors, je suis homme
de bien.

(Il le frappe, et Granger le père s'enfuit.)

GRANGER LE JEUNE

Quoi, tu me répliques, Crapaud de mer ?

PAQUIER

Ô ma foi, je dirai tout. 1720

SCÈNE IX

La Tremblaye, Granger le jeune.

LA TREMBLAYE

Marchez, marchez, il faut bien que la passion éborgne étrangement
votre bon Père, car il étoit bien aisé de juger que ni vos yeux, ni vos
gestes, ni vos pensées ne sentaient point le vin. Mais encore je n'ai pas
su ce que vous prétendez par cette galanterie ? 1725

GRANGER LE JEUNE

Je vous l'apprendrai chez vous, aussi bien que le sujet de la comédie de
Corbineli.

ACTE V

SCÈNE PREMIÈRE

Granger, Paquier.

GRANGER

Quoi, tout ce que j'ai vu...?

PAQUIER

N'est que feinte.

1730

GRANGER

Donc mes yeux, donc mes oreilles....

PAQUIER

Vous ont trompé.

GRANGER

Conte-moi donc la série et la concaténation des projets qu'ils machinent.

PAQUIER

Que diantre, que vous avez la tête dure ! Je vous ai dit que votre fils a
 contrefait l'ivrogne, afin que tantôt Corbineli vous persuade plus facile- 1735
 ment qu'ayant pris querelle dans les fumées de la débauche, il se sera
 battu et aura été tué sur la place.

GRANGER

Mais « cui bono » toute cette machine de fourbes ?

PAQUIER

« Cui bono » ? Je m'en vais vous l'apprendre. C'est qu'étant ainsi tré- 1740
 passé, Mademoiselle Genevot, laquelle a pris langue des conjurés, doit
 feindre qu'elle avait promis au défunt de l'épouser vif ou mort, et qu'à
 moins de s'être acquittée de sa parole, elle n'ose vous donner la main.
 Corbineli là-dessus vous conseillera de lui faire épouser le cadavre (au
 moins de faire toutes les cérémonies qu'on observe dans l'action des 1745
 épousailles) afin qu'étant ainsi libre de sa promesse, elle vous la puisse
 engager. Supposé donc, comme ils s'y attendent bien, quand vous leur
 aurez fait prêter la foi conjugale, votre fils doit ressusciter, et vous re-
 mercier du présent que vous lui aurez fait.

GRANGER

Donc, la mine est éventée, et j'en suis obligé à Paquier, mon factotum ? 1750
 Je ne te donnerai point une Couronne Civique à la façon des Romains,
 quoique tu aies sauvé la vie à un bourgeois, honorable homme, Maître
 Mathieu Granger, ayant pignon sur rue ; mais je te donne un impôt sur
 la pitance de mes Disciples. Voici l'heure à laquelle ces pêcheurs
 s'empêtreront dans leurs propres filets. Justement, j'aperçois le fourbe 1755
 qui vient. Considère à ton aise la tempête du Port.

SCÈNE II

Corbineli, Granger, Pasquier.

CORBINELI

Serai-je toujours Ambassadeur de mauvaises nouvelles ? Votre fils est mort. Au sortir d'ici, étant comme vous savez un peu plus gai que de raison, il a choqué d'une esse un cavalier qui passait. L'un et l'autre se sont offensés. Ils ont dégainé, et presque en même temps votre fils est tombé mort, traversé de deux grands coups d'épée. J'ai fait porter son corps... 1760

GRANGER

Quoi ! La Fortune réservait au déclin de mes ans le spectacle d'un revers si lugubre ! Misérable individu, je te plains, non point pour t'être acquitté de, bonne heure, de la dette où nous nous obligeons tous en naissant : je te plains, ô trois et quatre fois malheureux ! De ce que tu as occumbé d'une mort où l'on ne peut rien dire qui n'ait été déjà dit. Car de bon coeur je voudrais avoir donné un talent, et que tu eusses été mangé des mouches à ces vendanges dernières ; j'aurais composé là-dessus une épitaphe, la plus acute qu'aient jamais vanté les siècles Pristins. 1770

PAQUIER

A-t-il eu le temps de se reconnaître ? Est-il bien mort ?

CORBINELI

Si bien mort, qu'il n'en reviendra point.

GRANGER

Corbineli, appelle Mademoiselle Genevote : Elle diminuera mes douleurs en les partageant. Vraiment oui, c'est aux Pèlerins de Saint-Michel qu'il faut apporter des coquilles. 1775

SCÈNE III

Genevote, Granger, Paquier, Corbineli.

GRANGER

Mon fils a vécu, Mademoiselle, et je dirais qu'il vit encore si j'avais achevé un Poème que je médite sur le genre de son trépas. Je me rétracte toutefois, et loin de vous conseiller les larmes, je vous avertis que vous seriez sacrilège, si vous lamentiez la fin d'un homme qui, pour une méchante vie et périssable, en recouvre une dans mes Cahiers immortelle et tranquille. 1780

GENEVOTE

Quoi ! Monsieur Granger n'est plus ? Nous étions trop bien unis pour être si tôt séparés ! Je veux, comme lui, sortir de la vie, mais d'autant que la Nature qui nous a mis au jour sans notre consentement ne nous permet pas de le quitter sans le sien ; je veux sortir de la vie, et rester entre les vivants, c'est-à-dire que, dès aujourd'hui, je vais faire dans un cloître un solennel sacrifice de moi-même. Je n'ignore point, Monsieur, ce que je dois à votre affection, mais l'honneur qui me défend de manquer à ma foi ne me défend pas de manquer à mon amour ; et je vous jure que si par un impossible ces deux incidents ne souffraient point de répugnance, je me sacrifierais de tout mon coeur à votre désir. 1790

GRANGER

Oui, ma Cithérée, oui, vous pouvez m'épouser et garder votre parole. Il
avait l'assurance d'être un jour votre mari, vif ou mort, il faut, pour 1795
vous rendre quitte de votre promesse, que vous l'épousiez mort. Là,
nous passerons le Contrat, et ferons le reste des cérémonies ; puis
quand ainsi vous serez libre de votre serment, nous procéderons tout à
loisir à notre mariage. 1800

GENEVOTE

Je veux ce que vous voulez.

CORBINELI (à Granger)

Il semble que vous soyez inspiré de Dieu, tant vous parlez divinement.

GRANGER

Une seule chose m'arrête ; c'est qu'étant un miracle, vous n'en fassiez
un ; que vous ne rendiez la vie à ceux qui ne sont pas morts ; et que
vous ne fassiez arriver céans la Résurrection avant Pâques. 1805

CORBINELI (tout bas)

Ô ! Puissant Dieu des Fourbes, ma corde vient de rompre, fais que par
ton moyen je la renouvelle, en sorte qu'elle vaille mieux qu'une neuve.

GRANGER

Et toi, tu me trahis, fugitif infidèle du parti de mon amour ! Toi que
j'avais élu pour la boîte, l'étui, le coffre et le garde-manger de toutes
mes pensées. Tu m'es Cornélius Tacitus, au lieu de m'être Cornélius Pu-
blius. 1810

PAQUIER

Choisis lequel tu aimes le mieux, d'être assommé ou pendu !

CORBINELI

J'aime mieux boire.

GRANGER

Ce n'étoit point assez de m'avoir volé au nom des Turcs ; il fallait ajouter une nouvelle trahison ! Et de son corps, donc, menteur infâme, qu'en¹⁸¹⁵ as-tu fait ?

CORBINELI

Ma foi ! Là-dessus, je m'éveillai.

GRANGER

Que veux-tu dire, tu t'éveillais ?

CORBINELI

Vraiment oui. Il ne me fut pas possible de dormir davantage, car votre fils faisait un Tonnerre de Diable avec une assiette dont il tambourinait¹⁸²⁰ sur la table.

GRANGER

Quoi, toute cette mort n'était qu'un songe ?

CORBINELI

Hé ! Comment donc l'entendiez-vous ?

GRANGER

Ô Dieux, je pensais, moi, mais vous, mademoiselle, vous ne sauriez vous laver les mains.

1825

GENEVOTE

Vous le dites, mais il n'en est rien, car sachez que j'ai fait semblant de croire que votre fils était mort pour vous faire goûter, quand vous le reverriez un plus pur contentement, par l'opposition de son contraire.

GRANGER

Quoiqu'il en soit, Mademoiselle, le fiel importun de mes angoisses n'est que trop adouci par le miel sucré d'un si friant discours, mais, pour ce fourbe de Corbineli. Il faut avouer, à propos des Turcs, que c'est un grand menteur.

1830

CORBINELI

J'affecte, pour moi, d'être remarqué par le titre de Grand, sans me soucier que ce soit celui de Grand Menteur, grand Ivrogne, grand Politique, grand Cam, grand Cam, grand Turc, grand Mufti, grand Vizir, grand Tephterdat, Alexandre le Grand ou grand Pompée. Il ne m'importe, pourvu que cette épithète remarquable m'empêche de passer pour médiocre.

1835

GRANGER

Tu t'excuses de si bonne grâce, que je serais presque en colère que tu ne m'eusses point fâché. Je t'ordonne pourtant, pour pénitence, de nous exhiber le spectacle de quelque intrigue, de quelque Comédie. J'avais mis en jeu mon Paranymphe des Muses, mais Monsieur de La Tremblaye n'a pas trouvé bon que rien se passât sur ces matières sans prendre ton avis.

1840

CORBINELI

En effet, votre déclamation n'eut pas été bonne, parce qu'elle est trop bonne. Ces doctes antiquités ne sont pas proportionnées à l'esprit de ceux qui composent les membres de cette compagnie. J'en sais une Italienne, dont le démêlement est fort agréable : amenez seulement ici Monsieur de La Tremblaye, votre Fils et les autres, afin que je distribue les rôles sur le champ.

1845

1850

GRANGER

« Extemplo » je les vais congréger.

SCÈNE IV

Genevote, Corbineli.

GENEVOTE

La corde a manqué, Corbineli.

CORBINELI

Mais j'avais plus d'une flèche, mais avouez avec moi qu'on devrait peindre Amour plutôt en habit de Berger que de Roi, puisque ceux qu'il protège sont moins hommes qu'ils ne sont bêtes ; considérez comme vos yeux ont donné si avant dans la visière de notre bon Seigneur qu'ils ont blessé jusques à sa cervelle. Je m'en vais l'engager dans un Labyrinthe où de plus grands Docteurs que lui demeureraient à « quia ».

1855

SCÈNE V

Granger, Paquier, Genevot, Corbineli.

1860

GRANGER

Au feu ! Au feu !

GENEVOTE

Où est-ce ? Où est-ce ?

GRANGER

Dans la plus haute région de l'air, selon l'opinion des Péripatéticiens. Hé bien, ne suis-je pas habile à la riposte ? N'ai-je pas guéri le mal aussitôt que je l'ai eu fait ? Ma langue est une vipère qui porte le venin et la thériaque tout ensemble, c'est la pique d'Achille qui seule peut guérir les blessures qu'elle a faites ; et, bien loin de ressembler aux bourreaux de la Faculté de Médecine, qui d'une égratignure font une grande plaie, d'une grande plaie je fais moins qu'une égratignure.

1865

CORBINELI

Nous perdons autant de temps que si nous ne devions pas aujourd'hui faire la Comédie. Je m'en vais instruire ces gens-ci de ce qu'ils auront à dire : cependant gardez bien la porte de chez vous, je te donnerais bien des préceptes, Paquier, mais tu n'aurais pas le temps d'apprendre tant de choses par coeur. Je prendrai soin, me tenant derrière toi, de te souffler ce que tu auras à dire. Vous, Monsieur, vous paroîtrez durant toute la pièce, et quoi que d'abord votre personnage semble sérieux, il n'y en a pas un si bouffon.

1870

1875

GRANGER

Qu'est-ce ci ? Vous m'engagez à soutenir des rôles dans vos batelages, et vous ne m'en racontez pas seulement le sujet !

CORBINELI

Je vous en cache la conduite parce que si je vous l'expliquais à cette
 heure, vous auriez bien le plaisir maintenant de voir un beau démê-
 lement, mais non pas celui d'être surpris. En vérité, je vous jure que
 lorsque vous verrez tantôt la péripétie d'un intrigue si bien démêlé,
 vous confesserez vous-même que nous aurions été des idiots, si nous
 vous l'avions découvert. Je veux toutefois vous en ébaucher un raccour-
 ci. Doncques ce que je désire vous représenter est une véritable histoire,
 et vous le connaîtrez quand la scène se fermera. Nous la posons à
 Constantinople, quoi qu'elle se passe autre part. Vous verrez un homme
 du Tiers-Etat, riche de deux enfants, et de force quarts d'écus : Le fils
 restait à pourvoir ; il s'affectionne d'une Damoiselle de qualité fort
 proche parente de son beau-frère ; il aime, il est aimé, mais son père
 s'oppose à l'achèvement mutuel de leurs desseins. Il entre en désespoir,
 sa Maîtresse de même. Enfin les voilà prêts, en se tuant, de clore cette
 pièce par une catastrophe. Mais ce Père, dont le naturel est bon, n'a pas
 la cruauté de souffrir à ses yeux une si tragique aventure ; il prête son
 consentement aux volontés du Ciel et fait les cérémonies du mariage,
 dont l'union secrète de ces deux coeurs avait déjà commencé le Sacre-
 ment.

GRANGER

Tu viens de rasseoir mon âme dans la chaire pacifique d'où l'avaient
 culbutée mille appréhensions cornues. Va paisiblement conférer avec
 tes acteurs ; je te déclare plénipotentiaire de ce traité comique. Toi, Pa-
 quier, je te fais le portier effroyable de l'introïte de mes Lares. Aie cure
 de les propugner de l'introïte du fanfaron, du bourgeois et du page, qui,
 sachant qu'on fait ici des jeux, ne manqueront pas d'y transporter leurs

ignares personnes. Je te mets là des monstres en tête qu'il te faut com- 1905
battre diversement. Tu verras diverses sortes de visages, Les uns
t'aborderont froidement, et, si tu les refuses, aussitôt glaive en l'air, et
forceront ta porte avec brutalité. Le moins de résistance que tu feras,
c'est le meilleur. Il t'en conviendra voir d'autres, la barbe faite en garde
de poignard, aux moustaches rubantées, au crin poudré, au manteau ga- 1910
lonné, qui, tout échauffés, se présenteront à toi. Si tu t'opposes à leur
torrent, il te traiteront de fat, se formaliseront que tu ne les connois pas.
Dès qu'ils t'auront arraisonné de la sorte, juge qu'ils ont trop bonne
mine pour être bien méchants ; avale toutes leurs injures. Mais si la
main entreprend d'officier pour la langue, souviens-toi de la règle « Mo- 1915
bile pro Fixo », c'est un baume aussi souverain contre les Rodomonts
que l'eau bénite contre les Diables. D'autres, pour s'introduire, deman-
deront à parler à quelque Acteur pour affaire d'importance et qui ne se
peut remettre ; d'autres auront quelques hardes à leur porter. À tous
ceux-là « Nescio vos ». D'autres, comme les Pages, environnés chacun 1920
d'un clerc, d'un écolier, d'un courtaut et d'une putain, viendront pour
être admis : Reçois-les. Ce n'est pas que cette race de Pygmées puisse de
soi rien effectuer de terrible ; mais elle irait conglober un torrent de ca-
nailles armées qui déborderait sur toi, comme un essaim de guêpes sur
une poire molle « Vale, mi care ».

1925

SCÈNE VI

PAQUIER (*seul*)

Ô ma foi ! C'est un étrange métier que celui de portier ! Il lui faut au-
tant de têtes qu'à celui des Enfers, pour ne point fléchir ; autant d'yeux
qu'à Argus, pour bien veiller ; autant de bouches qu'à la Renommée,
pour parler à tout le monde ; autant de mains qu'à Briarée, pour se dé-
fendre de tant de gens ; autant d'âmes qu'à l'Hydre, pour réparer tant 1930
de vies qu'on lui ôte ; et autant de pieds qu'à un cloporte, pour fuir tant
de coups.

SCÈNE VII

Paquier, Chasteaufort.

PAQUIER

Voici mon coup d'essai. Courage, j'en vais faire un chef-d'oeuvre.

CHASTEaufORT

Bourgeois, ho ! Hola, ho ! Bourgeois. Vous autres malheureux, ne représentez-vous pas aujourd'hui céans quelques coyonneries et jolivetés ?¹⁹³⁵

PAQUIER

« Salva pace », Monsieur, mon Maître n'appelle pas cela comme cela.

CHASTEaufORT

Quelque momerie, quelque fadaise ? Vite, vite, ouvre-moi.

PAQUIER

Je pense qu'il ne vous faut pas ouvrir, car vous avez la barbe faite en garde de poignard ; vous ne m'avez pas abordé froidement ; vous n'avez pas dégainé, ni vous n'êtes pas page.¹⁹⁴⁰

CHASTEaufORT

Ah ! Vertubleu, poltron, dépêche-toi; je ne suis ici que par curiosité.

PAQUIER

Vous ne faites point du tout comme il faut.

CHASTEaufORT

Morbleu ! Mon camarade, de grâce, laisse-moi passer.

PAQUIER

Hé ! Vous faites encore pis ; vraiment, il ne faut pas prier.

1945

CHASTEaufORT

Savez-vous ce qu'il y a, petit godelureau ?... Je veux être fricassé comme Judas, si je me soucie ni de vous, ni de votre Collège ; car, après tout, j'ai encore une centaine de maisons, châteaux s'entend, dont la moindre... Mais je ne suis point discoureur. Ouvre-moi vite, si tu ne me veux obliger de croire qu'il n'entre céans que des coquins, puisqu'on m'en refuse l'abord. Cap-de-Biou, et que penses-tu que je sois ? Un nigaud ? Mardi, j'entends le jargon et le galimatias. Il est vrai que j'ai sur moi une mauvaise cape, mais, en récompense, je porte à mon côté une bonne tueuse, qui fera venir sur le pré le plus résolu de la troupe.

1950

PAQUIER

Vous raisonnez là tout comme ceux qui ne doivent point entrer.

1955

CHASTEaufORT

De grâce, pauvre homme, que j'aie du moins dire à ton Maître que je suis ici, et qu'il me rende un mien goujat qui s'est enfui sans congé.

PAQUIER

« Il en viendra d'autres qui désireront parler à quelque Acteur pour affaire d'importance et qui ne se peut remettre. » Je ne sais plus comme il faut dire à ceux-là. Ha ! Monsieur, à propos, vous ne devez pas entrer.

1960

CHASTEaufORT

Ventre ! Je vous dis encore que je ne suis ici que par promenade.
Penses-tu donc, veillaque, qu'un gentilhomme de ma qualité aille loger
quelque part que son bagage ne passe devant ?

PAQUIER

« Domine, Domine, accède celeriter. » Vous ne m'avez point dit ce qu'il
fallait répondre à ceux qui parlent de bagage.

1965

SCÈNE VIII

Gareau, Paquier, Chasteaufort.

GAREAU

Ô parguene sfesmon, vèla bian débuté. Et pensé vous don que ce set un
parsenage comme les autres, à bâtons rompus ? Dame nanain. C'est eun
homme qui sait peu et prou. Comment, oui dit d'or, et s'oul n'a pas le
bec jaune. C'est le garçon de cet homme qui en sait tant. Ardé, vèla le
Maître tout craché, vèla tout fin dret son armanbrance.

1970

CHASTEaufORT

J'aurais déjà fait un crible du ventre de ce coquin et jeté sa carcasse aux
corbeaux, mais j'ai la crainte de faillir contre les règles de la Comédie, si
j'ensanglantais la scène.

GAREAU

Vertigué, qu'ous êtes considérant, ous avez mangé de la soupe à neuf
heures.

1975

CHASTEaufORT

J'enrage de servir ainsi de borne dans une rue.

GAREAU

Ô ma foi, ous êtes bian délicat en harbes, ous n'aimez ni la rue ni la patience.

SCÈNE IX

Granger, Gareua, Chasteaufort, Paquier.

1980

GRANGER

Quel climat sont allés habiter nos Rosciens ? L'Antipode ou notre Zénith ? Je vous décoche le bonjour, Chevalier du grand Revers ; et vous, l'Homme à l'héritage, salut et dilection !

GAREAU

Parguene, je sis venu nonobstant pour vous défrincher ma sussion encore une petite escousse. Excusez l'importunance-da ; car c'est la mainagère de mon Onque qui ne feset que huyer environ moi que je venis. Que velez-vous que je vous dise ? Ol feset la guieblesse. « Hé ! vraiment, » ce feset-elle à part soi, Monsieur Granger, pisqu'il set tout, c'est à ly à savoir ça. Va-t-en, va, Jean, te dorra un consille là-dessus. » Dame, j'y sis venu.

1985

1990

GRANGER

Ô ! Mon cher ami, par Apollon claire-face qui communique sa lumière aux choses les plus obscures, ne nous veuille rejeter dedans le creux manoir de cette spélonque généalogique.

GAREAU

Parguene, Monsieu, sacoutez donc eun tantet, et vous orez, si je ne vous la boute pas aussi à clair qu'un cribe.

1995

GRANGER

Ma parole est aussi tenable qu'un décret du Destin.

(Il lui présente une fressure de veau pendue au bout d'un bâton.)

GAREAU

Ô bian, comme dit Pilatre, « quod scrisi, quod scrisi », n'importe, n'importe, ce nianmoins, tanquia, qu'odon comme dit l'autre, vêla eune petite douceur que notre mère-grand vous envoie.

GRANGER

Va, cher ami, je ne suis pas Jurisconsulte mercenaire.

2000

GAREAU

Là, là, prenez tréjours ; vaut mieux un tian, que deux tu l'auras.

GRANGER

Je te dis encore un coup que je te remercie.

GAREAU

Prenez, vous dis-je, vous ne savez pas qui vous prendra.

GRANGER

Eh fi ! Champêtre. Hétérogène, prends-tu mes vêtements pour la marmite de ta maison ?

2005

GAREAU

Ho, ho, tredinse, il ne sera pas dit que j'usions d'obliviance ; cor que je siomes petits, je ne sommes pas vilains.

GRANGER

Veux-tu donc me diffamer « à capite ad calcem » ?

GAREAU

Bonnefy, vous le prendrais. Je sais bien, comme dit l'autre, que je ne sis pas digne d'être capabe ; mais stampandant oui n'y a rian qui ressemble si bien à eun chat qu'eune chate. Bonnefy, vous le prendrais da, car on me huiwet ; et pis, vous en garderiez de la rancoeur encontre moi.

GRANGER

Ô vénérable confrère de Pan, des Faunes, des Sylvains, des Satyres et des Dryades, cesse enfin par un excès de bonne volonté, de diffamer mes ornements, et je te permets, par rémunération, de rester spectateur d'une invention théâtrale, la plus hilarieuse du monde.

CHASTEAUFORT

J'y entre aussi, et pour récompense, je te permets, en cas d'alarme, de te mettre à couvert sous le bouclier impénétrable de mon terrible nom.

GRANGER

J'en suis d'accord, car que sauroit refuser un mari le jour de ses noces ?

PAQUIER (à Chateaufort)

Mais, Monsieur, je voudrais bien savoir qui vous êtes, vous qui vouliez entrer.

CHASTEAUFORT

Je suis le fils du Tonnerre ; le Frère aîné de la Foudre ; le Cousin de l'Eclair ; l'Oncle du Tintamarre ; le Neveu de Caron ; le Gendre des Furries ; le Mari de la Parque ; le Ruffien de la Mort ; le Père, l'Ancêtre et le Bisaïeul des Éclaircissements.

2025

PAQUIER

Voyez si j'avais tort de lui refuser l'entrée. Comment un si grand Homme pourrait-il passer par une si petite porte ? Monsieur, on vous souffre, à condition que vous laisserez vos parents à la porte, car avec le Bruit, le Tonnerre et le Tintamarre, on ne pourrait rien entendre.

CHASTEAUFORT

Garde-toi bien une autre fois de te méprendre. D'abord que quelqu'un viendra s'offrir, demande-lui son nom, car s'il s'appelle la Pierre, la Montagne, la Tour, la Roche, la Butte, Fortchasteau, Chasteaufort ou de quelqu'autre titre inébranlable, tu peux t'assurer que c'est moi.

2030

(Ils entrent.)

PAQUIER

Vous portez plusieurs noms, pour ce que vous avez plusieurs pères.

SCÈNE X

Corbineli, Granger, Chasteaufort, Paquier, Gareau, La Tremblaye, Granger le jeuene, Manon, Genevot. 2035

CORBINELI (à Granger)

Toutes choses sont prêtes. Faites seulement apporter un siège, et vous y colloquez car vous avez à paraître pendant toute la pièce. Il n'est pas besoin que vous sortiez d'ici, mais souvenez-vous bien de parler quand je vous soufflerai.

2040

PAQUIER (à Chasteaufort)

Pour vous, ô seigneur de vaste étendue, plongez-vous dans celle-ci ; mais gardez d'ébouler sur la compagnie, car nos reins ne sont pas à l'épreuve des Pierres, des Montagnes, des Tours, des Rochers, des Buttes et des Châteaux.

GRANGER

Ça donc que chacun s'habille. Hé quoi ! Je ne vois point de préparatifs ? 2045
Où sont donc les masques des Satyres ? Les chapelets et les barbes d'Hermites ? Les trousses des Cupidons ? Les flambeaux poiraisins, des Furies ? La filasse de Cloton ? Je ne vois rien de tout cela.

GENEVOTE

Notre action n'a pas besoin de toutes ces simagrées. Comme ce n'est pas une fiction, nous n'y mêlons rien de feint ; nous ne changeons point d'habit. Cette place nous servira de Théâtre ; et vous verrez toutefois 2050
que la Comédie n'en sera pas moins divertissante.

(Commencement de la Pièce.)

GRANGER

Je conduis la ficelle de mes désirs au niveau de votre volonté. Mais déjà le feu des gueux fait place à nos chandelles. Ça, qui de vous le premier estropiera le silence ?

2055

GENEVOTE

Enfin, qu'est devenu mon serviteur ?

GRANGER LE JEUNE

Il est si bien perdu, qu'il ne souhaite pas de se retrouver.

GENEVOTE

Je n'ai point encore su le lieu ni le temps où commença votre passion.

GRANGER LE JEUNE

Hélas ! Ce fut aux Carmes, un jour que vous étiez au sermon...

GRANGER LE PÈRE *(en interrompant)*

Soleil, mon Soleil, qui tous les matins faites rougir de honte la céleste lanterne, ce fut au même lieu que vous donnâtes échec et mat à ma pauvre liberté. Vos yeux, toutefois, ne m'égorgèrent pas du premier coup de couteau, mais cela provint de ce que je ne sentais que de loin l'influence porte-trait de votre rayonnant visage, car ma rechignante destinée m'avait colloqué superficiellement à l'ourlet de la sphère de votre activité.

2060

2065

CORBINELI

Je pense, ma foi, que vous êtes fol de les interrompre : ne voyez-vous pas bien que tout cela est de leur personnage ?

GRANGER LE JEUNE

Toutes les espèces de votre beauté vinrent en gros assiéger ma raison ;
mais il ne me fut pas possible de haïr mes ennemis, après que je les eus
considérés. 2070

GRANGER LE PÈRE *(en interrompant)*

Allons, ma Nimphelette, allons, il est vergogneux aux filles pudibondes
de colloquiser « diu et privatim » avec tant vert jouvenceau. Encore si
c'était avec moi, ma barbe jure de ma sagesse, mais avec un petit cajo-
leur ! 2075

CORBINELI

Que Diable ! Laissez-les parler si vous voulez, ou bien nous donnerons
votre rôle à quelqu'un qui s'en acquittera mieux que vous.

GENEVOTE *(à GRANGER le jeune)*

Je devine et je crois tout ce que vous souhaitez dire sur cette matière,
souffrez donc que je ne rabatte rien de la haute estime que vous avez
conçue de moi, car je craindrais ; de rabattre le prix d'une chose que
vous aimez, mais je m'étonne donc que vous ne travailliez plus coura-
geusement aux moyens de posséder une chose pour qui vous avez tant
de passion. 2080

GRANGER LE JEUNE

Mademoiselle, je ne suis ni désespéré ni téméraire, tout ce qui dépend
d'un bras plus fort que le mien, je le souhaite, et ne le promets pas. Mais
au moins suis-je assuré de vous faire paraître mon amour par mon com-
bat, si je ne puis vous témoigner ma bonne fortune par ma victoire. Je
me suis jeté aujourd'hui plusieurs fois aux genoux de mon père, le
conjurant d'avoir pitié des maux que je souffre ; et je m'en vais savoir 2085

de mon valet s'il lui a dit la résolution que j'avais prise de lui désobéir, 2090
car je l'en avais chargé. Viens-ça, Paquier, as-tu dit à mon Père que
j'étais résolu, malgré son commandement, de passer outre ?

PAQUIER

Corbineli, souffle-moi.

CORBINELI (*tout bas*)

Non, Monsieur, je ne m'en suis pas souvenu.

PAQUIER

Non, Monsieur, je ne m'en suis pas souvenu.

2095

(Il tire l'épée sur Paquier.)

GRANGER LE JEUNE

Ha ! Maraud, ton sang me vengera de ta perfidie !

CORBINELI

Fuis-t'en donc, de peur qu'il ne te frappe.

PAQUIER

Cela est-il de mon rôle ?

CORBINELI

Oui.

PAQUIER

Fuis-t'en donc de peur qu'il ne te frappe.

2100

GRANGER LE JEUNE

Je sais qu'à moins d'une Couronne sur la tête, je ne saurais seconder votre mérite.

GENEVOTE

Les Rois, pour être Rois, ne cessent point d'être hommes, pensez-vous que...

GRANGER LE PÈRE *(interrompant)*

En effet, les mêmes appétits qui agitent un Ciron agitent un éléphant. Ce qui nous pousse à battre un support de marmite, fait à un Roi détruire une province. L'ambition allume une querelle entre deux comédiens ; la même ambition allume une guerre entre deux potentats. Ils veulent de même que nous, mais ils peuvent plus que nous.

2105

CORBINELI

Ma foi, je vous enchaînerai.

2110

GRANGER LE JEUNE

Pour moi, mon humeur et mon sort m'ont logé dans le monde à l'étage du milieu. Je ne suis point de ces savants qui abandonnent à leurs écrits le soin de les faire vivre après la mort.

GENEVOTE

Mais, en récompense, vous n'êtes point de ces scolaires qui portent le Collège partout, qui n'ont pas secoué le portefeuille avec la toque et dont les honnêtes gens ne sauraient approcher tant ils puent encore l'épître familière.

2115

GRANGER LE JEUNE

On croira...

GENEVOTE

Suffise qu'on croie toutes choses à votre avantage. À quoi bon me faire tant de protestations d'une amitié dont je ne doute pas ? Il vaudrait bien mieux être maintenant pendus au col de votre père et, à force de larmes et de prières, arracher son consentement pour notre mariage.²¹²⁰

GRANGER LE JEUNE

Allons-y-donc, Monsieur, je viens vous conjurer d'avoir pitié de moi, et....

GENEVOTE

Et moi, vous témoigner l'envie que j'ai de vous faire bientôt grand-père.²¹²⁵

GRANGER

Comment grand-Père ? Je veux bien tirer de vous une propagation de petits individus ; mais j'en veux être cause prochaine, et non pas cause éloignée.

CORBINELI

Ne vous tairez-vous pas ?

GRANGER

Coeur bas et ravalé, n'as-tu point de honte de consumer l'avril de tes jours à cajoler une fille ?²¹³⁰

CORBINELI

Ne voyez-vous pas que l'ordre de la Pièce demande qu'ils disent tout cela ?

GRANGER

Ils n'ont pas assez de bien l'un pour l'autre, je ne souffrirai jamais...

GENEVOTE

Non, non, Monsieur, je suis d'une condition qui vous défend d'appréhender la pauvreté pour vos petits. Je souhaiterais seulement que vous eussiez vu une Terre que nous avons à huit lieues d'ici : la solitude agréable des bois, le vert émaillé des prairies, le murmure des fontaines, l'harmonie des oiseaux, tout cela repeinturerait de noir votre poil déjà blanc.

2135

2140

PAQUIER

Mademoiselle, ne passez pas outre, voilà tout ce qu'il faut à Charlot Granger. Il ne saurait mourir de faim, s'il a des bois, des prés, des oiseaux, et des fontaines ; car les arbres lui serviront à se guérir du mal des mouches ; les prés lui fourniront de quoi paître, et les oiseaux prendront le soin de chiffler quand il ira boire à la fontaine.

2145

GRANGER

Ah ! Sirénique laronnesse des coeurs ! Je vois bien que vous guettez ma raison au coin d'un bois, que vous la voulez égorger sur le pré, ou bien l'ayant submergée à la fontaine, la donner à manger aux oiseaux.

GRANGER LE JEUNE

Aussi n'espérais-je pas que la raison vous fit paraître ce que l'amour vous commandait de refuser, c'est pourquoi je suis venu...

2150

PAQUIER

J'ai vu, j'ai vaincu, dit César, au retour des Gaules.

GRANGER LE JEUNE

Vous conjurer...

PAQUIER

Dieu vous fasse bien, Monsieur l'Exorciste, mon maître n'est pas démoniaque.

GRANGER LE JEUNE

Par les services que je vous ai faits...

2155

PAQUIER

Et par celui des morts qu'il voudrait bien vous avoir fait faire.

GRANGER LE JEUNE

De reprendre la vie que vous m'avez prêtée.

PAQUIER

Il était bien fol de vous prêter une chose dont on n'a jamais assez.

(Il tire un poignard.)

GRANGER LE JEUNE

Mais parce que chacun de nos esprits anime réciproquement ce qu'il aime, que le coup qui me sera funeste sera mortel à celle qui vit en moi, et que nous désunir ces nous détruire. Prenez ce poignard, père dénaturé, faites deux homicides par un meurtre, écrivez le destin de ma maî-²¹⁶⁰

trousse avec mon sang, et ne permettez pas que la moitié d'un si beau couple expire de douleur sur le tombeau de son autre moitié. Mais à quoi bon tant de discours ? Frappez ! Qu'attendez-vous ?

2165

PAQUIER

J'attends que la vache soit pleine pour tuer le taureau.

CORBINELI

Le Diable t'emporte coquin !

PAQUIER

Et rapporte, il n'y a au marché que ce que l'on y met.

CORBINELI

Un bâton quelque jour reconnaîtra tous ces bons offices.

PAQUIER

Cicéron dans les siens dit que tout ce qui est honnête est vertueux.

2170

GENEVOTE

Quoi, Monsieur, vous ne dites mot, est-ce l'appréhension de voir tirer votre sang de vos veines qui vous a gelé la parole ? Non, non, ne craignez rien. Mille fois déjà nos âmes seraient sorties par nos blessures, mais nos jours sont nombreux et la Providence qui en tient le compte s'offenserait avec raison si notre désespoir contredisait son calcul.

2175

CORBINELI

Répondez-donc, si vous voulez ! Qu'est-ce ? Êtes-vous trépassé ?

GRANGER

Ah ! Que tu viens de m'arracher une belle pensée ! Je revois quelle est la plus belle figure, de l'antithèse ou de l'interrogation.

CORBINELI

Ce n'est pas cela dont il est question.

GRANGER

Et je ruminais encore à ces spéculateurs, qui tant de fois ont fait faire à leurs rêveries le plongeon dans la mer, pour découvrir l'origine de son flux, de son reflux et de son amertume, mais pas un à mon goût n'a frappé dans la visière. Ces raisons salées me semblent si fades, que je conclus qu'infailliblement... 2180

CORBINELI

Ce n'est pas de ces matières-là, vous dit-on, dont il est question. Nous parlons de marier Mademoiselle et votre fils, et vous nous embarquez sur la mer ! 2185

GRANGER

Quoi ! Parlez-vous de mariage avec cet hobereau ? Êtes-vous orbe de la faculté intellectuelle ? Êtes-vous hétéroclite d'entendement, ou le microcosme parfait d'une continuité de chimères abstractives ? 2190

CORBINELI

À force de représenter une Fable, la prenez-vous pour vérité ? Ce que vous avez inventé vous fait-il peur ? De même les enfants des grimauds dont ils ont eux-mêmes barbouillé les compagnons ? Ne voyez-vous pas que l'ordre de la pièce veut que vous donniez votre consentement ? Et toi, Paquier, surtout maintenant garde-toi bien de parler, car il paraît ici 2195

un muet que tu représentes ! Là donc, dépêchez-vous d'accorder votre fils à Mademoiselle. Mariez-les.

GRANGER

Comment, marier ? C'est une Comédie ?

CORBINELI

Eh bien, ne savez-vous pas que la conclusion d'un poème comique est toujours un mariage ?

2200

GRANGER

Oui ; mais comment serait-ce ici la fin ? Il n'y a pas encore un acte de fait.

CORBINELI

Vous avons uni tous les cinq en un, de peur de confusion : cela s'appelle pièce à la Polonaise.

GRANGER

Ah ! Bon... « Comme cela, je te permets de prendre Mademoiselle pour légitime épouse. »

2205

LA TREMBLAYE

Et moi, j'y consens.

GRANGER

Dressons les articles que je les signe.

GENEVOTE

Vous plaît-il signer les articles ? Voilà le notaire tout prêt.

(Il signe.)

GRANGER

« Sic ita sane », très volontiers.

2210

(Fin de la Comédie.)

PAQUIER

J'enrage d'être muet, car je l'avertirais.

CORBINELI

Tu peux parler maintenant, il n'y a plus de danger.

PAQUIER

Il faut avouer qu'Alexandre le Grand était un vaillant homme ; un jour...

(On donne congé au notaire.)

CORBINELI

Un jour tu seras juge, quand lu auras pris de l'ellébore.

GRANGER

Hé bien ! Mademoiselle, que dites-vous de notre Comédie?

2215

GENEVOTE

Elle est belle, mais apprenez qu'elle est de celles qui durent autant que la vie. Nous vous en avons tantôt fait le récit comme d'une histoire arrivée, mais elle devait arriver. Au reste, vous n'avez pas sujet de vous plaindre, car vous nous avez mariés vous-même ; vous-même vous avez signé les articles du Contrat. Accusez vous seulement d'avoir enseigné le premier à fourber. Vous fîtes accroire aux parens de votre fils qu'il était fol, quand vous vîtes qu'il ne voulait point entendre au voyage de Venise. Cette insigne fausseté lui montra le chemin de celle-ci. Il crut qu'il ne pouvait faillir en imitant un si bon Père. 2220

CORBINELI

Enfin c'est une pilule qu'il vous faut avaler. 2225

LA TREMBLAYE

Vous l'avalerez, ou par la mort...

GAREAU

Ah ! Par ma fy, je sommes logé à l'Enseigne de « J'en tenons ». Parmanda, j'en avouas queuque souleur, que cette petite Ravodière-là li grimoneret queuque tragédie. Hé bian, ne vèla pas notre putain de mainagère toute revenue ? Néanmoins, comme nan dit, Jésus Maria et durât sont deux biaux mots, feue la pauvre défunte, devant gnieu set son âme da, m'en baillit eun jour d'une belle vrédée. Par ma fiquette, ol me boutit à Cornuaille en tout bian et tout honneur. Stampandant la bonne chienne qu'ol estet... Aga hé ! Ous estes don itou de ces saintes sucrées-là ? Bonnefy, je le voyas bian, qu'ous aviais le nez torné à la friandise. Or un jour qu'il plut tant : « Jaqueline, ce ly fis-je tout en gaussant, il fait cette nuit clair de l'Eune, il fera demain clair de l'Autre. » Enfin tanquia, qu'odon, ce nonobstant, après ça, ô dame, éclaircissez-moi à dire : « Tanquia que je m'en revenis tout épouvanté tintamarer à notre huis. 2230 2235

À la parfin je me couchis tout fin nu auprès de notre bonne femme. Un tantet après que je me fussis rabougry tout en eun petit tapon, je sentis queueque chose qui groûillet. « Jaquelaine, ce ly fis-je, je pense qu'il y a là queuequ'un couché. Oui, ce me fit-elle, je t'en répons et que guiante y auret-il ? » Eune bonne escousse après je sacoute encore frétiller. 2240
 « Han ! Jaquelaine, il y a là queuequ'un. « J'allongis ma main, je tâtis. 2245
 « Houay ! Ce fis-je, eune tête, deux têtes » ; pis frougonnant entre les draps : « deux jambes, quatre jambes ; Han ! Jaquelaine il y a là queuequ'un. Hé, Pierre, que tu es fou, ce me fit-elle, tu comptes mes jambes deux fouas ! » Parguene, je ne me contentis point ; je me levis. Dame, je découvris le pot aux roses. « Ho ! Ho ! Vilaine, ce ly fis-je, 2250
 qu'est-ce que ça ? « Fili Davi » ! Ton ribaut sera étripé ! Vrament, Jean, ce me fit-elle, garde t'en bian : c'est ce pauvre Maître Louis le barbier, qui venet de seigner eun malade de tout là-bas. Il estet tout rede de fred, et avet encore bian de vilain chemain à passer. Il m'exhorsiset d'allumer du feu ; dame, comme tu sais, le bois est char ; je l'y ai dit qu'il se venist pustôt réchauffer environ moi. Il ne feset que de s'y bouter quand tu es 2255
 venu. Allons, allons, cely fis-je, Maître Louis on vous appranra devenir coucher avec les femmes des gens ». Dame, je ne fus ni fou, ni estourdi je le claquis bel et bian et le portis sur mes espaules jusqu'à moi qu'ie chemain de sa maison : « Mais n'y revenez pas eune autre fouas ! Car 2260
 parguene, s'il vous arrive, je vous porterai encore eune escousse aussi loin. » Et bian, regardez, il ne faut qu'eun malheur. Cette petite devar-gondée m'en eut peut-être fait autant. C'est pourquoi bonjour et bon-soir, c'est pour deux fouas.

CORBINELI

C'est maintenant à vous, Monsieur, pour combler la félicité de ces nouveaux Mariés, d'augmenter leur revenu de celui d'un Empire. Il vous sera bien aisé, puisque vous faites chanceler la couronne d'un Monarque en la regardant. 2265

CHASTEaufort

Je donne assez, quand je n'ôte rien ; et je leur ai fait beaucoup de bien,
de ne leur avoir point fait de mal.

2270

Granger le Jeune

Mon petit coeur, il est fort tard, allons nous mettre au lit.

Paquier

Je n'ai donc plus qu'à faire venir la sage-femme, car vous allez entrer en
travail d'enfant.

La Tremblaye

Je n'oserais quasi prendre la hardiesse de vous consoler.

Granger

N'en prenez pas la peine, je me consolerais bien moi-même. « Ô Tempo-
ra ! ô Mores ! »

2275